

Bitte Personalausweis mitbringen!  
Service-Hotline 0800 / 11 949 11  
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)

DEUTSCHES  
ROTES  
KREUZ

Blutspendedienste

möbel staude

Die Besten im Norden

HIGHLIGHTS  
FÜR IHREN  
GARTEN  
& BALKON

hallo

HANNOVER  
OST

wochenende

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

EPHESUS

est. 1995

Wo Eleganz auf Goldschmiedekunst trifft

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | www.ephesus.de

## Tanz-Tag in der Musikschule

**HANNOVER.** Die Musikschule der Landeshauptstadt Hannover lädt anlässlich der Feier von zehn Jahren UNESCO City of Music am Sonnabend, 14. Juni, zu einem Tag an der „Tanz-Stelle“, Maschstraße 22-24 ein. Ab 11 Uhr werden auf der Bühne im Europaal kreativer Kindertanz, Dance Kids, Coole Moves, K-Pop, die Musical Academy und Lehrkräfte der Musikschule präsentiert. Ab 12 Uhr ist Mittanzen angesagt: Von 12 bis 12.40 Uhr stehen im Tanzkeller kreativer Kindertanz für Kinder von drei bis sechs Jahren mit Laura Bias-toch, im E-Saal Musical-Dance für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren mit Mirja Kühn und in Raum 4 „Coole Moves I“ für Kinder ab neun Jahren mit Boubker Moussalli auf dem Programm. Von 13 bis 13.40 Uhr geht es im Tanzkeller um „Coole Moves II – Freestyle“ für Kinder und Jugendliche ab zwölf Jahren mit Boubker Moussalli, und im E-Saal sind die „Dance Kids“ ab sieben Jahren mit Mirja Kühn an der Reihe. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Teilnehmenden sollten bequeme Kleidung mitbringen. Wer mitmachen möchte, meldet sich an unter TANZ-ETageMusikschule@Hannover-stadt.de.

## MethoThek zu Selbstempathie

**HANNOVER.** Wer seine Gefühle differenziert in Worte fassen kann, ist klarer in der Kommunikation – mit sich selbst und mit anderen. Unter der Frage „Wie geht’s mir eigentlich?“ bietet Anja Saage einen Workshop in der MethoThek der Stadtbibliothek, Hildesheimer Straße 12 an. Am Freitag, 20. Juni, geht es ab 16 Uhr um Selbstempathie. Oft spüren wir etwas – aber finden keine Worte dafür. Mit einem praktischen Tool schärfen die Teilnehmenden ihre Selbstwahrnehmung und erleben, wie wohl-tuend es sein kann, sich selbst empathisch zu begegnen. Vorkenntnisse sind nicht nötig – nur Offenheit und die Lust, sich selbst ein Stück näherzukommen. Die Teilnahme ist kostenlos.



Foto: Tobias Wölke

# Kleines Fest: „Es ist angerichtet“

Seite 2

Dr. Mohi

deine Apotheke

20%

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie 20% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf!

\*Gilt nicht bei bereits reduzierten Artikeln. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen und Rezeptanteile.

Gültig bis 27.06.2025

Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.

Apotheke im Marktkauf

Vahrenwalder Straße 140 · 30165 Hannover

Apotheke am Ring

Isernhagener Straße 109 · 30163 Hannover

LOKAL SHOPPEN

ZAHLT SICH AUS!

-15% RABATT\*

\*auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons. Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINC-Apotheken vorzeigen.

PINC Apotheken

www.pinc-apotheken.de

ROSEN APOTHEKE

EUROPA-APOTHEKE

APOTHEKE

Die Ernst-August-Apotheke

SILIKONFUGEN

vom Fachmann seit 35 Jahren

- im Fliesen- und Natursteinbereich

- im Schwimmbad

- an Badewanne und Dusche

- am Glasfalz

- auf Terrasse und Balkon

- an Fassade und Fenster

VORHER

NACHHER

Wir erneuern auch gerissene und schimmelige Silikonfugen

Wir erledigen auch Kleinaufträge

der fuger

Lohkamp 44a  
30855 Langenhagen  
Tel.: 0511/7852460  
Fax: 0511/7852461  
www.derfuger.de

Geranien Markt

Sonn- und Feiertags von 10–12 Uhr geöffnet

Baumschule Nötel

Mo.–Fr. 9–18.30 Uhr, Sa. 9–16 Uhr, So. 10–12 Uhr

2 x im Raum Hannover Garbsen/Berenbostel

Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp vom 9.4. – 25.6.2025

Langenhagen Handelshof am CCL/Stadtbahn vom 9.4. – 21.6.2025

• Fuchsien • Lobelien • Impatiens • Dahlien • Begonien • Tagetes • Verbenen • Salvin • Petunien • Alyssum • Ageratum • Margeriten

Geranien in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

RÄUMUNGSVERKAUF 51% AUF ALLES

Machen Sie doch auch einen Blumenbummel – es lohnt sich bestimmt!

Hier finden Sie alles für Haus und Garten: Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u. v. m. In diesem Jahr bleibt unser Markt in Isernhagen FB aus Personalmangel geschlossen.

Wir begrüßen

Dr. med. Lisanne Lonnemann

Kinder- und Jugendärztin

in unserem Team

Haus- und Kinderarztpraxis

Medizinisches Versorgungszentrum

Dr. Wolff Garbsen

Hausärzte:

Dr. med. Jochen Gerns

Saskia Ricarda Schäfer

Dr. med. Christian Wolff

Kinder- und Jugendärztinnen:

Elisabeth Busjahn

Gesine Hayen

BERG & TAL

OUTDOOR OUTLET

50% AUF FAST ALLES

Kurze Pause

GROSSE REDUZIERUNG

Deshalb ab sofort: Radikal reduzierte Sonderposten, die ihr nicht verpassen wollt! Wir schaffen Platz und lassen die Preise purzeln.

Bis bald im Outlet Euer Berg & Tal Team

Liebe Berg & Tal Fans, wir machen Inventur! Deshalb bleibt unser Outlet vom 27. Juni bis einschließlich 30. Juni 2025 geschlossen. Aber keine Sorge – ab dem 1. Juli 2025 sind wir wieder für euch da.

INVENTUR VOM 27. BIS 30. JUNI 2025

Die aktuelle Wochenendzeitung

hallo

wochenende

jetzt allezeit hoch

OHNE Termin verkaufen

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

Wir bauen um!

10.06.25 – 20.06.25

Absolute Sicherheit und Diskretion

Vier statt zwei Ankaufsplätze

Verkürzte Wartezeit

Gesicherter VIP-Raum

Schließfachvermietung

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 · 30159 Hannover  
0511/37359069

SOMMER-COUPON

20%

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf. Gültig bis 31.08.25

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

LEINE APOTHEKE

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Misburg-Waldstraße 1  
Neu:  
Kronsrode · Kattenbrookstr. 163  
online: www.LeineApotheke.de  
Code „SOMMER“



## JRK-Familienfest im Stadtpark

**HANNOVER.** Das Familienfest des Jugendrotkreuzes (JRK) beginnt am Mittwoch, 18. Juni, um 15 Uhr im Stadtpark Hannover, Theodor-Heuss-Platz 1-3. Die Kinder können sich auf Hüpfburgen austoben oder beim Basteln von Buttons sowie Bemalen von Steinen kreativ werden. Der Eintritt ist frei. **RED**

## Zweisprachiges Bilderbuchkino

**HANNOVER.** Das zweisprachige Bilderbuchkino zeigt am Dienstag, 17. Juni, ab 16.30 Uhr die Geschichte „Als das Nilpferd Sehnsucht hatte“ in deutscher und russischer Fassung. Die Veranstaltung richtet sich an Kinder ab vier Jahren und findet in Raum H.2.02, 2. Etage, im Stadtteilzentrum Krokus, Thie 6, statt. Im Anschluss wird gebastelt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **RED**

## Jubiläum des Aikido-Vereins

**HANNOVER.** Der Aikido-Verein Hannover feiert sein 50-jähriges Bestehen mit einem Fest in der Waldorfschule am Maschsee, Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 70. Am Sonnabend, 14. Juni, sind von 11 bis 16.30 Uhr alle Interessierten eingeladen, sich die japanische Kampfkunst näher anzuschauen. Die Taiko-Trommler von Oliver Boldt treten auf. **RED**

## Ausstellung über Fledermäuse

**HANNOVER.** Im Rahmen des Schulgartenprojektes am Stöckener Friedhof hat die Wilhelm-Schade-Schule ein Fledermausprojekt mit Fledermauskastenbau und Lebensräumen für Insekten gestartet. Das aus dem Projekt gesammelte Wissen wird in einer Ausstellung im Stadtteilzentrum Stöcken, Eichsfelder Straße 101, präsentiert. Eröffnung ist am Sonnabend, 14. Juni, ab 18 Uhr. Danach ist die Fledermaus-Ausstellung bis zum 2. August zu den Öffnungszeiten des Stadtteilzentrums zu sehen. Der Eintritt ist frei und der Besuch ohne Anmeldung möglich. **RED**

## Bürgerpreis fürs Ehrenamt

**HANNOVER.** Der Bezirksrat Vahrenwald-List zeichnet Ehrenamtliche aus: Einzelpersonen, Gruppen oder Vereine, die sich in herausragender Weise für den Stadtbezirk einsetzen, können mit dem Bürgerpreis 2025 geehrt werden. Die Auszeichnung ist mit 1.000 Euro dotiert. Die Vorschläge können mit ausführlicher Begründung bis 15. Juli per E-Mail eingereicht werden an [Bezirksratsbetreuung2@hannover-stadt.de](mailto:Bezirksratsbetreuung2@hannover-stadt.de) oder per Post an Anja Stricks, Rathauskontor, 18.62.02, Theodor-Lessing-Platz 1, 30159 Hannover. **RED**

# Viel Neues, ein paar Änderungen und auch Nachbesserungen

108 Künstlerinnen und Künstler aus 20 Ländern: Programm für **DAS KLEINE FEST IM GROßEN GARTEN** steht



**Kleines Fest im Großen Garten: Auch in diesem Jahr wird das abwechslungsreiche Programm die Besucher verzaubern und zum Staunen bringen.** Foto: Nancy Heusel

„Es ist angereicherter“ ist das Motto. 108 Künstlerinnen und Künstler aus 20 Ländern hat de Vries für seine zweite Festivalausgabe im Juli engagiert; 2024 hatte er den Kleine-Fest-Erfinder Harald Böhlmann abgelöst. Nicht alle Änderungen trafen auf Gegenliebe.

Nicht für alle war er verantwortlich, zum Beispiel dafür, dass es kein Abschlussfeuerwerk mehr gibt und sich das Geschehen in den hinteren Teil des Gartens verlagert. Das waren Wünsche von Stadt und Gartenlei-

tung. Dem Eindruck der viel weiteren Wege versucht er nun damit entgegenzuwirken, indem er die Eingangssituation verändert. Auch Picknickwiese und die erste Bühne rücken nach hin-

ten. „Der Garten wird ja nicht kleiner“, sagt er. „Aber jetzt sind es nur wenige Schritte zu den ersten Shows.“ Die beginnen bereits um 18 Uhr. Neue Zeitfenster wurden

geschaffen. Wer es darauf anlegt, kann nun neun statt wie bislang acht Shows betrachten. Die meisten haben wieder die etablierte Länge von etwa 20 Minuten. Zwei dauern 35 Minu-

ten, drei um die 50 Minuten. Es gibt also mehr Kleines Fest fürs Geld. Eine besondere Rolle kommt dem hannoverschen Entertainer Detlef Simon alias Desimo zu. Er bespielt eine Comedy-Bühne mit Acts, die in jeder der drei Fest-Wochen wechseln und in Personal und Ausrichtung eine Art Best-of des alten Kleinen Fests darstellen.

Vom 8. bis 13. Juli treten dort Jan Logemann, „Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie“ und Timo Wopp auf, vom 5. bis 20. Juli Wolfgang Moser, Marie Diot und Sascha Korf und vom 22. bis 27. Juli Michael Krebs, Serhat Dogan und Desimo selbst.

Pro Abend gibt es 50 Shows – darunter 14 mobile – dazu elf Installationen. Mit Eis-Ali kehrt ein langjähriger Kleines-Fest-Publikumsliebhaber zurück. Aus dem Vorjahr ist unter anderem wieder Puppenspieler Alex Barti dabei, und im „Miracle Lab“ darf man sich wieder wie neugeborenen fühlen. Auch die Fontänenbar wird wieder aufgebaut. Festivalzentrum und Schauplatz der neu konzipierten Abschlusszeremonie bleibt der Bereich um die große Fontäne.

Er werde oft nach Tipps gefragt, sagt de Vries. Er sei dann oft ein wenig ratlos. „Das Besondere ist, dass alle Shows gut sind.“

Ein paar Shows hebt er dann aber doch hervor – den in der Luft schwebenden Cris Clown zum Beispiel, die Artistikshow „Lapoesia“ und Claire Ducreux aus Spanien, eine Weltklassekomödiantin. „Sie war noch nie beim Kleinen Fest; das ist absurd“, sagt de Vries. Um sie zu bekommen, nimmt er in Kauf, dass sie nur die letzten zwei Wochen Zeit hat.

„Am besten“, findet der künstlerische Leiter, „bucht ihr drei Abende. Dann könnt ihr alles sehen.“ Karten genug gibt es noch. Bislang sind erst zwei Sonnabende, der 12. und der 19. Juli, ausverkauft. Absolute Zahlen würden nicht bekanntgegeben, so Benedikt Poensgen, Leiter Veranstaltungen der Herrenhäuser Gärten. Aber auch an anderen Wochenendterminen werde es allmählich eng.

Dabei setzt doch gerade Casper de Vries ganz besonders aufs Publikum. Er sagt: „Der Betrachter vervollständigt das Kunstwerk.“

## Es kribbelt wieder

Lange Pause: Martin Polomka (42) möchte zurück auf den Fußballplatz. Kein Kontakt zu Breitenreiter.

Drei Jahre ohne sind genug. Der Meinung ist zumindest Martin Polomka. Der 42-Jährige möchte nach seiner Auszeit gerne wieder im Fußball einsteigen. Doch was schwebt ihm vor? Was ist aus den geplanten Hospitationen bei Proficlubs geworden? Und was sagt er zu seinem Ex-Club HSC, der in die Regionalliga aufgestiegen ist?

### Die Pause

„Ich war elf Jahre am Stück Trainer“, sagt Polomka. Er hatte zunächst den FC Stern Misburg von der Kreisklasse bis in die Bezirksliga geführt. Anschließend übernahm er beim HSC Hannover und schaffte den Aufstieg in die Regionalliga. „Ich war am Ende auch ein wenig ausgebrannt und müde“, sagt Polomka. Er wollte eigentlich zwei Jahre nutzen, um mehr Zeit für die Familie und die Arbeit zu haben. Polomka betreibt mehrere Lokaltäten in Hannover und organisiert mehr als 400 Events im Jahr mit seinem Team von der Firma Trend ID.

### Die Klauseln

In der fußballfreien Zeit fragten nach Polomkas Aussage diverse Fußballvereine an. Doch er lehnte alles ab. Er verrät: Mit seiner Familie hatte er sich lediglich darauf verständigt, bei zwei mögli-

chen Angeboten frühzeitiger die Pause zu beenden: „Das wären der TSV Havelse und das Nachwuchsleistungszentrum von Hannover 96 gewesen“, sagt Polomka. Doch diese meldeten sich nicht. Polomka ist nun bereit für neue Aufgaben. Allerdings müssen dafür die Rahmenbedingungen stimmen. „Ich könnte mir auch eine leitende Position außerhalb des Fußballplatzes vorstellen, neben meiner A-Lizenz habe ich durch die Jahre natürlich einen gewissen Erfahrungsschatz.“

### Mögliche Engagements

Polomka kann sich eine Tätigkeit in der Region Hannover vorstellen. Allerdings sind die Optionen hier höherklassig rar. „Ich bin aber auch offen für andere Angebote“, sagt der 42-Jährige. Auch eine Tätigkeit beim Niedersächsischen (NFV) oder Deutschen Fußballverband (DFB) kann er sich sehr gut vorstellen. Entweder bei Auswahlmannschaften oder in der Trainerausbildung.

### Geplante Hospitationen

Polomka wollte vor seiner Pause bei Profivereinen hospitieren. „Das hätte ich sehr spannend gefunden, dort einen Einblick in die Arbeit zu erhalten.“ Doch alle Versuche scheiterten am En-

de. Doch auch diese Hoffnung will Polomka noch nicht aufgeben. Sein früherer guter Freund und Ex-96-Trainer André Breitenreiter wird ihm bei einem möglichen neuen Engagement wohl nicht helfen. Die beiden haben laut Polomka inzwischen keinen Kontakt mehr.

### Verlorener Anschluss

Kann die lange Auszeit dazu geführt haben, dass besonders höherklassige Vereine den Namen Polomka vergessen haben und fürchten, dieser könnte nicht mehr auf dem neuesten Stand sein? Dem widerspricht Polomka selbst entschieden. „Ich bin ganz nah am Fußball dran“, sagt er. Er schaute sich auch in seiner Pause immer mal wieder Fußballspiele an. „Von der Champions League bis zur Landesliga habe ich alles gesehen“, sagt er lachend. Dabei versuchte er, möglichst unauffällig zu bleiben. „Wenn ich auf irgendwelchen Plätzen auftauche, fängt schnell das Gerede an. Dieses ist gegenüber anderen Trainern nicht fair“, sagt er. Außerdem pflegt er noch immer einen intensiven Austausch mit vielen anderen Fußballakteuren. So fährt er immer wieder Interna.

### Die Trainerarbeit

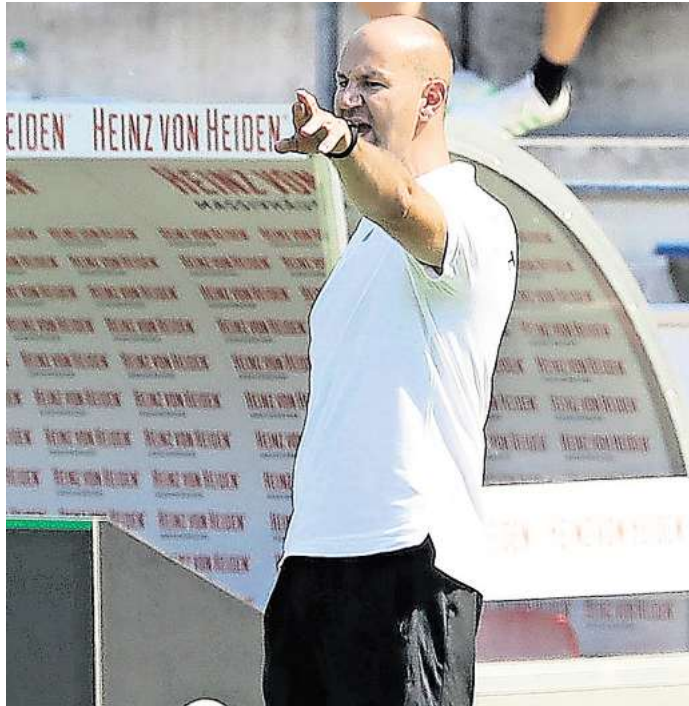
„Es ist keine One-Man-Show“,

sagt Polomka. Er setzte schon zu seiner Zeit beim HSC auf ein möglichst umfangreiches Team um sich herum. Ihm ist vor allem wichtig, dass die Spieler sich bei dem Verein wohlfühlen. „Als ich zum HSC kam, war die erste Handlung, dass wir die Kabine neu streichen. Das ist der Ort, in dem man sich aufhält. Der sollte ansprechend und nicht miefig sein“, sagt Polomka. Erst im zweiten Schritt folgte dann die Planung mit neuem Personal.

Seiner Meinung nach haben sich die Anforderungen an den Trainer aufgrund einer neuen Spielergeneration gewandelt. „Die Spieler sind wissbegieriger, sie hinterfragen viel mehr.“ Und: „Die Leistungsbereitschaft ist auch ein Thema. Die breite Masse hat dabei etwas an Substanz verloren – aber natürlich nicht alle“, sagt er.

### Jugend oder etablierte Spieler

Kritiker sagen Polomka gerne nach, er hätte gerne mit etablierten Spielern von anderen Vereinen gearbeitet. Doch auch Polomka setzte beim HSC schon auf den eigenen Nachwuchs. „17 Spieler aus der eigenen Jugend kamen in den viereinhalb Jahren zum Einsatz. Das ist eine stolze Zahl, der Mix aus Erfahrung und Jugend ist immer mei-



**Will wieder Kommandos geben: Martin Polomka ist nach dreijähriger Pause wieder offen für neue Jobangebote.** Foto: Florian Petrow

ne Philosophie gewesen. Lass junge Spieler sich entwickeln und gib Verantwortung an gestandene ab“, findet Polomka.

### Die Entwicklung beim HSC

Polomka muss schmunzeln, wenn er an Worte einiger Menschen aus dem Umfeld zurückdenkt. „Als Rainer Behrends aufhörte, hieß es: Jetzt bricht alles auseinander. Doch dann kam ein unerfahrener Trainer aus Misburg und es ging weiter.“ Dann kündigte Polomka schließlich seinen Abschied an. „Es hieß

wieder, dass der Verein auseinanderbricht. Und mit Vural Tasdelen geht es trotzdem erfolgreich weiter.“

Für Polomka zeigt dies eines: „Der HSC ist einfach ein gut geführter Verein.“ Dass er nicht im Groll ging, belegt für ihn der immer noch regelmäßige Austausch mit dem Manager Frank Kittel. „Nach dem Aufstieg jetzt rief er mich an. Das war super und ich drücke allen beim HSC ganz fest die Daumen, dass sie die Klasse halten“, sagt Polomka.

## Wilde Expedition Truck zu Hammerpreisen sofort verfügbar!

Allrad, Untersetzung, Diff-Sperren, 900 Ah LiFePo4 Batterie, 820 W Solar, min. 1,3 t Zuladung, alte FSK3, 4/5 Gurtplätze, reisefertig

Fuso ab **165.000,- €** inkl. UST

Daily ab **210.000,- €** inkl. UST



Auto Wilde GmbH  
Vienenburger Str. 12  
38640 Goslar

Tel.: +49 (0) 53 21 / 6 85 39-0  
E-Mail: [verkauf@auto-wilde.de](mailto:verkauf@auto-wilde.de)  
[www.auto-wilde.de](http://www.auto-wilde.de)





# Hannover bekommt zweites „Housing First“-Projekt

Dach über dem Kopf ohne Bedingungen:  
In Vahrenwald entstehen Apartments für Wohnungslose

**HANNOVER.** „Eine Wohnung ist der Schlüssel, damit Menschen in besonderen Lebenslagen eine Chance bekommen. So umreißt Andreas Sonnenberg von der Stiftung „Ein Zuhause“ das Konzept von „Housing First“. Im Karl-Imhoff-Weg in Vahrenwald wurde nun der Grundstein für ein weiteres Kapitel gelegt – mit dem zweiten Bauabschnitt des Projekts, das wohnungslosen Menschen ein Dach über dem Kopf gibt. Und zwar ohne Bedingungen oder Auflagen. In etwa eineinhalb Jahren soll das Gebäude mit sieben Wohnungen stehen.

„Eine Erfolgsgeschichte“, schwärmt Stiftungsvorstand Michael Rabe. „Ein kleines, aber sehr feines Projekt“, lobt Oberbürgermeister Beit Onay (Grüne) bei der Feierstunde. Die Stadt hatte der Stiftung 2019 das Gelände in einem Erbpachtvertrag überlassen – zu einem Pachtzins, der so bemessen ist, dass im zweiten Gebäude die Miete bei moderaten 6,10 Euro pro Quadratmeter liegen wird. „Das ist der richtige Weg“, sagt Onay über den Umgang mit städtischen Grundstücken: „Nicht verkaufen, sondern selber steuern“. Die Soziale Wohnraumhilfe (SWH) ist Generalmieter des ersten Gebäudes, das die Stiftung erbaut hat. So soll es auch beim zweiten Bauabschnitt laufen, für den mit Spenden das notwendige Eigenkapital aufgebracht wurde.

Das Ergebnis ist im Karl-Imhoff-Weg zu sehen: Vor vier



Der Startschuss: Gundlach-Geschäftsführerin Nadine Otto (von links), Andreas Sonnenberg und Dirk Feldmann von der Stiftung „Ein Zuhause“ mit Oberbürgermeister Belit Onay bei der Grundsteinlegung des neuen „Housing First“-Projekts.

Foto: Tim Schaarschmidt

Jahren waren 15 Personen eingezogen. „Manche kamen mit nichts als einer Plastiktube direkt vom Weißekreuzplatz“, erinnert sich Stiftungsvertreter Sonnenberg. Doch im unsichtbaren Gepäck hatten sie Suchtprobleme, psychische Krankheiten, seelischen Ballast, körperliche Leiden. „Für viele war es die erste eigene Wohnung.“ Ein Rückzugsort, der Kraft gibt, um andere Probleme in Ruhe anzugehen.

„Sicherheit beginnt mit Wohnen“, das betont auch Diakoniepastor Friedhelm Feldkamp in seinem Grußwort. Bei „Housing First“ kommt zuerst das Dach

über dem Kopf, dann die Unterstützung und Begleitung durch Sozialarbeit.

Bei der Grundsteinlegung wird traditionell eine Zeitkapsel im Beton versenkt. Die Stiftungssatzung und eine Spenderliste stecken darin, Hannovers Tageszeitungen des 5. Juni, ein Satz glänzender Euro- und Centmünzen, ein Zollstock, eine Infobroschüre zum Haus.

1,77 Millionen Euro soll der Bau kosten, auf fast 400 Quadratmetern werden eine Fünf-Zimmer-Wohnung, drei Drei-Zimmer-Wohnungen und drei Einzelapartments entstehen. Der zweite Abschnitt des Pro-

jekts richtet sich vor allem an Familien, Paare oder Alleinerziehende, die dringend Obdach brauchen.

Der Entwurf stammt vom Architektenbüro Mosaik, die Firma Gundlach errichtet das Gebäude. „Vor zwei Jahren standen wir hier und haben symbolisch den Bauantrag übergeben“, erinnert sich Sonnenberg. „Ich hätte mir nicht träumen lassen, dass es so lange bis zum ersten Spatenstich dauert.“ Doch der Angriff Russlands auf die Ukraine hatte Folgen. „Die Berechnung von Baukosten glich einer Lotterie. Und wir mussten lange auf die Förderbescheide von Stadt und Land warten.“

Sonnenberg ist sich sicher, dass sich das Engagement lohnt. Nicht nur, weil das erste Projekt im Karl-Innhoff-Weg von der Alice-Salomon-Schule wissenschaftlich begleitet wurde. „Es gab auch keine Kündigungen, niemand ist ausgezogen.“ Wer bei der Stiftung „Ein Zuhause“ unterkommt, solle sich „wie ein normaler Mieter fühlen, die Menschen haben unbefristete Verträge“. Es gebe keinen Druck, das Leben in den Griff zu bekommen und später auf dem freien Wohnungsmarkt eine Unterkunft zu suchen. „Das ist der Kern des Konzepts.“

Was aber auch bedeutet, dass immer wieder neue Häuser gebaut werden müssten. „Wir brauchen das nächste Grundstück“, sagt Sonnenberg bei der Grundsteinlegung in Richtung des Oberbürgermeisters.

Angebote gültig ab Montag 16.06. bis Samstag 21.06.2025\*

<p>Frische Meeräsche 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung</p> <p><b>6.99</b></p>	<p>Frischer Lachs 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung</p> <p><b>11.-</b></p>	<p>Frische Lachsforellen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung</p> <p><b>8.90</b></p>
<p>Auberginen 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</p> <p><b>1.29</b></p>	<p>Aprikosen 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</p> <p><b>1.99</b></p>	<p>Wassermelonen 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</p> <p><b>1.39</b></p>
		<p>Melonen „PIEL DE SAPO“ 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</p> <p><b>1.49</b></p>

<p>Fleischwurst „Doktorskaja“ einfach mit Kartoffelstärke 850 g St., 1 kg = 5,64</p> <p><b>4.79</b></p>	<p>„Doktorskaja s mjasom ptizi“ Geflügel-Fleischwurst russische Rezeptur 400 g St., 1 kg = 8,73</p> <p><b>3.49</b></p>	<p>Leberwurst „Livernaja Hutorskaja“ schnittfeste Kochwurst 400 g Pack., 1 kg = 10,73</p> <p><b>4.29</b></p>	<p>„Salo Botschkowoe“ Schweinespeck gesalzen 100 g, 1 kg = 10,90</p> <p><b>1.09</b></p>
<p>Lachsabschnitte für Fisch-Suppe „Ucha“ 800 g Btl., 1 kg = 2,49</p> <p><b>1.99</b></p>	<p>Eis Semja-MIX Eis mit versch. Sorten im Waffelbecher, 1170 ml Box, 1 L = 3,24</p> <p><b>3.79</b></p>	<p>„Assorti Trikolor“ Eingelegte gelbe und rote Tomaten &amp; Gurken 1620 g Gl., Abtr. 1 kg = 4,11</p> <p><b>3.49</b></p>	
<p>Teigtaschen mit Putenfleischfüllung, tiefgefroren 450 g Pack., 1 kg = 5,76</p> <p><b>2.59</b></p>	<p>Marlenka HONEY NUGGETS</p>	<p>Gebäckkugeln „Marlenka“, auch kakaohaltig mit Cremefüllung je 235 g Pack., 1 kg = 21,24</p> <p><b>4.99</b></p>	<p>Kefirzerzeugnis „Polski“ 2% Fett 1 kg Fl. zzgl. Pfand 0,25</p> <p><b>1.29</b></p>

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00</p>	<p>Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide</p>	<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00</p>	<p>Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen</p>	<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00</p>	<p>Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschny Schierholzstr. 128 30655 Hannover</p>
---	---	---	---	---	---

Im Internet finden Sie uns unter:

**www.wochenblaetter.de**

hallo  
wochenende

**Substral**  
**Ameisen Mittel**  
Granulat zum Gießen und Streuen

„Der Green Card Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze GreenCard gültig.“

**Substral Ameisenmittel Granulat zum Gießen und Streuen**  
**500g Dose**

Ameisenmittel zur gezielten Bekämpfung auf Terrassen und Wegen

Unser Top Preis  
**5.99**  
11.98 € / kg

Stanze GreenCard Preis  
**5.-**

# Gutschein

Bis zu 15 %\* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

\*Gültig bis 30.03.2025. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagsserzeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber.

\*\*Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

ohne Greencard\*

**10 %**

Rabatt

mit Stanze Greencard\*\*

**15 %**

Rabatt



**inkl. Abdeckhaube & FK BBQ Set im Wert von 187,94 €**

**Viele weitere Aktionsmodelle lieferbar!**

**Weber Spirit E-210 Gasgrill**

Zwei Brenner, punktgenaue Hitze dank Snap-Jet-Zündung, langlebige Gusseisenroste und Aroma-Boost durch Edelstahl-Flavourizer Bars. Mit praktischem Seitententensystem und Snap-On-Zu-behörsystem wird Grillen noch smarter.

**weber** 

**499.-**

**399.-**

Jetzt den QR-Code  
scannen  
und direkt online  
buchen!



SEIT 1872

**STANZE**

*Mein Gartencenter*

Sonntag ist  
Blumentag

13 - 16 UHR GEÖFFNET\*



## STANZE GARTENCENTER

Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Tel.: 0511 420 380

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr  
So. 13.00 – 16.00 Uhr\*

[stanze-gartencenter.de](http://stanze-gartencenter.de)

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! \*Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLOffVZG.

Direkt im Gewerbepark Hemmingen  
an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221).  
Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle  
Berliner Straße entfernt (Stadtbahn  
Linie 13).



@stanzegartencenter

**96 | PREMIUM-PARTNER**



# Unsere neue *Beilage* ist Online



QR-Code scannen  
und in unserer  
aktuellen  
Beilage stöbern.





**HANNOVER.** Es ist wohl nur ein kleiner Geldregen für die klamme Stadtkasse – doch er wird zumindest kontinuierlich größer. 7,04 Millionen Euro hat die Stadt Hannover im vergangenen Jahr mit ihren Blitzern eingenommen. Verglichen mit den Vorjahren ist das – auch ohne Berücksichtigung der Corona-Delle – eine deutliche Steigerung. So waren es 2018 nur 4,46 Millionen Euro, die durch die Ahndung von Rotlicht- oder

Tempoverstößen eingenommen wurden, der Wert steigt seitdem kontinuierlich weiter. Doch was passiert mit dem Geld? Es ist nicht zweckgebunden, sagt Stadtsprecherin Janine Herrmann, „die Einnahmen gehen in den allgemeinen Haushalt der Landeshauptstadt“. Insgesamt gibt es in Hannover 36 fest installierte Blitzer, von reinen Geschwindigkeits- oder Rotlichtblitzern bis zu Kombigeräten, die beide Verstöße feststellen

können. Manche Straßen werden dabei engmaschiger kontrolliert, so etwa die Hildesheimer Straße, wo drei Blitzer auf kurzer Strecke hintereinander installiert sind.

Einige Blitzer der Stadt sind mobil. So gebe es laut Stadtsprecherin Herrmann zwei Tempomobile, die Geschwindigkeitsübertretungen in beide Fahrrichtungen feststellen können. Dazu setzt die Stadt auch noch zwei Anhänger ein, die ähnlich ausgestattet sind, ein weiterer dieser Tempo-Trailer blitzt nur in eine Richtung.

Die Blitzter, die am häufigsten auslösen, haben sich in Hannover schon seit einiger Zeit etabliert, so Stadtsprecherin Herrmann. Unangefochten auf dem ersten Platz ist auch weiterhin der Blitzter auf dem Westschnellweg, der 2024 ganze 15.680 Verstöße im Foto festgehalten hat. Besonders effektiv sind aber auch die Anlagen auf der Friedrich-Ebert-Straße und der Vahrenwalder Straße.

Beim Blick auf die Zahlen der Top-5-Blitzer fällt auf, dass sie 2024 alle deutlich häufiger ausgelöst haben als noch ein Jahr zuvor. Eine Erklärung geben die Daten aber nicht her, so Herrmann.

Man könne aber vermuten, dass nach der Corona-Zeit der Berufsverkehr und die Mobilität der Menschen zugenommen hätten. So seien in vielen Betrieben die Corona-Regelungen zum Homeoffice zurückgefahren worden oder aber die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Unternehmen hätten es zunehmend vorgezogen, wieder in das Büro zu fahren. Mehr Verkehr bringe eben auch immer mehr Verstöße mit sich.

# Überblick über millionenschwere Bauprojekte im Netz der Üstra-Stadtbahnen

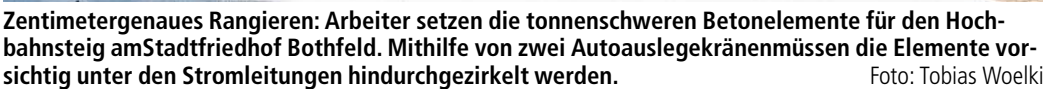
**HANNOVER.** Täglich etwa 800.000 Fahrgäste sollen im Jahr 2035 die Stadtbahnen der Üstra nutzen – fast doppelt so viele wie heute. Das sieht zumindest der Verkehrsentwicklungsplan 2035+ der Region Hannover vor, der als Basis für die Erweiterung des Streckennetzes dient. Verbunden ist die Erweiterung mit hohen Kosten. Allein die 3,4 Kilometer lange Stadtbahnverlängerung nach Hemmingen – samt Brücken – hat zuletzt rund 90 Millionen Euro gekostet. Wie also lässt sich das ehrgeizige Ziel bis 2035 erreichen? Ein Blick auf den Masterplan der Region Hannover.

Zwei neue Stationen für die Stadtbahn sollen in Garbsen entstehen, die Linie 4 wird über eine Brücke über die A2 bis in die Stadt fahren. 96,3 Millionen Euro soll das Bauvorhaben kosten. Die Region Hannover und die Infrastrukturgesellschaft Infra tragen rund 71,5 Millionen Euro, die Stadt Garbsen knapp 25 Millionen Euro. Bis zu 85 Prozent der Kosten könnten Bund und Land übernehmen. Baubeginn ist für frühestens 2029/2030 geplant. Die Bauzeit wird mindestens drei Jahre dauern. „Wir gehen davon aus, dass wir dieses Projekt realisieren“, sagt Ulf-Birger Franz, Verkehrsdezernent der Region Hannover.

Seit Dezember 2023 fahren Stadtbahnen der Linie 13 bis Hemmingen. Für deren 1,6 Kilometer lange Verlängerung bis Arnum gibt es einen Grundsatzbeschluss der Stadt Hemmingen. Die Flächen für die Trassen, Haltestellen und Endpunkt stehen zur Verfügung. „Sobald wir einen Planfeststellungsbeschluss bekommen haben und die Finanzierung geklärt ist, dürfen wir bauen“, sagt Christian Weske, Geschäftsführer der Infra. Die Region muss die Entscheidung treffen, und Franz gibt sich optimistisch: „Für dieses Projekt benötigen wir vergleichsweise wenige Finanzmittel“, sagt er.

Die Region hält den Bau einer vierten Innenstadstrecke für unverzichtbar. Sie soll das neue Wohngebiet Kronsröde besser anbinden – möglicherweise mit einer Verlängerung der D-Linie vom Raschplatz durch die Südstadt. Eine Möglichkeit, die die Region derzeit prüfen lässt: die Linie durch einen Tunnel unter der Sallstraße zum Kronsberg zu führen. Franz plädiert für einen Anschluss an das vorhandene Streckennetz sowie eine Führung der Raschplatzhochstraße vorbei.

Noch vor der Sommerpause legt die Regionsverwaltung seinen Angaben zufolge der Politik eine Beschlussdrucksache vor. „Wir möchten Geld für die Planung durch ein externes Fach-



büro bereitstellen, das bereits in anderen Kommunen die U-Bahn-Tunnel geplant hat“, sagt er. Dabei geht es unter anderem um Streckenführung und Kosten des Projektes. Für die Planung rechnet Franz mit gut einer Million Euro.

Der Masterplan sieht langfristig also eine Anbindung der Stadtbahnhaltestelle am Langenforter Platz an den Bahnhof Langenhagen-Mitte vor, die Schienen würden entlang der Godshorner Straße verlaufen. „Der Bahnhof hat sich zu einem Knotenpunkt für alle entwickelt, ihn wollen wir zu einem attraktiven Umsteigebahnhof ausbauen“, sagt Franz. Reisende in und aus Richtung Norden sowie zum Flughafen könnten dort umsteigen, ebenso Fahrgäste, die die nördlichen Stadtteile Hannovers zum Ziel haben. Damit werde auch der Hauptbahnhof entlastet.

Außerdem soll die Linie 1 von der jetzigen Endstation bis Langenhagen/Pferdereisenbahn geführt werden. Frühestens 2026 könnte das Vorhaben planerisch vorangetrieben werden. „Die Trasse ist freigehalten“, sagt Infra-Chef Weske. Franz verweist auf eine neue Machbarkeitsstudie, die unter Einbindung der Stadt Langenhagen noch 2025 begonnen werden soll.

In Groß-Buchholz entsteht in den nächsten Jahren für eine Milliarde Euro ein komplett neuer Campus der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). Dadurch entfernt sich der Komplex jedoch von der Linie 4. Die Idee also: Hannovers erste Ring-

bahn, sofern sich die Trasse auf dem Stadtfelddamm bis zur Podbielskistraße im Norden ziehen würde. „Die Gespräche zwischen Region, Stadt und MHH laufen“, sagt Weske und Franz ergänzt, dass auf einem Teilstück im Bereich des MHH-Campus eine mögliche Trassenfläche vorgehalten werden soll.

Der Dezernent betont, dass die Region das Projekt unbedingt realisieren wolle. Deshalb hoffe er, dass die Bedenken der MHH wegen der Trassenführung in der Debatte mit Stadt, Region und Land ausgeräumt werden könnte. „Leider zieht sich die Planung, ich wäre wirklich froh, wenn wir vorankommen würden“, sagt Franz. Das Vorhaben einer Verlängerung der Linie 9 über den MHH-Campus bis zum Nackenberg habe bei volkswirtschaftlichen Voruntersuchungen ein sehr gutes Verhältnis von Nutzen und Kosten ergeben.

Um die Innenstadt zu entlasten, sieht der Masterplan Stadtbahn gleich zwischen mehreren Linien eine Spange für die Fahrgäste vor, die umsteigen müssen. Im Nordosten betrifft das eine gewünschte Anbindung zwischen Langenhagen und der Linie 13 in Bothfeld. Für den Nordwesten besteht ein Vorschlag für eine Verbindung zwischen der Haltestelle Haltenhoffstraße und den Linien 4 nach Garbsen sowie 5 nach Stöcken.

Außerdem laufen die Überlegungen, die Linie 6 über das Ikea-Möbelhaus bis nach Laatzen zu verlängern – und damit für das Baugebiet am Kronsberg mit Tausenden Bewohnerinnen und Bewohnern eine Verbindung nach Laatzen zu schaffen. Eine Machbarkeitsuntersu-

chung für diese Strecke liegt bereits vor, sodass der nächste Schritt eine Wirtschaftlichkeitsuntersuchung wäre“, sagt Franz.

In einem Punkt gibt es schon jetzt für Franz und Weske keinen Zweifel: In zehn Jahren können Fahrgäste an allen gut 200 Haltestellen des derzeit 123 Kilometer langen Stadtbahnnetzes ohne Barrieren ein- und aussteigen.

Dafür gehen Jahr für Jahr neue Hochbahnsteige in den Betrieb, in diesem Jahr gilt das für die Stationen Stadtfriedhof Bothfeld und Alter Flughafen, im Jahr 2026 folgen Windausstraße, Kabelkamp, Fasanenkrug und Ludwig-Sievers-Ring. „Dann sind 91 Prozent der Haltestellen barrierefrei“, sagt Weske. Für die meisten der 19 dann noch fehlenden Stopps laufen die Planungen, zum Teil auch schon die Planfeststellungsverfahren.

Zur Barrierefreiheit gehören für Weske auch die Aufzüge an den 19 Tunnelstationen. „Es ist sehr unglücklich, wenn Fahrgäste nicht weiterkommen, wenn die Aufzüge ausfallen“, sagt er. Gerade bei Lieferengpässen dauere die Zwangspause mitunter einfach zu lange, weshalb die Infra auch für den Aegi und den Hauptbahnhof jeweils einen zweiten Aufzug plant.

„Letztlich muss die Region den Einbau finanzieren“, sagt der Geschäftsführer mit Blick auf einen möglichen Zeitplan. Denn gibt es schon für den Hauptbahnhof auf dem stadteinwärts führenden Bahnsteig. Dort soll in zwei Jahren ein zweiter Aufzug installiert werden. Im Anschluss soll dann am Aegi der zweite Aufzug kommen.

17148701\_002625

7154701\_002625

245501\_002628



# Die drei ??? und der runde Geburtstag

Sie schuf legendäre Hörspielserien: Jetzt wird **HEIKEDINE KÖRTING** 80 Jahre alt – und eine Biografie erzählt von ihren familiären Wurzeln in Hannover



**HANNOVER.** Als Datum der deutschen Kulturgeschichte hat der 12. Oktober 1979 bislang keine rechte Würdigung erfahren. Doch an diesem Tag erschie-

nen die ersten sechs Folgen der Hörspielserie „Die drei ???“. Schnell gehörten die Kassetten zur kulturellen Grundversorgung Heranwachsender. Gene-

rationen junger Fans haben seit-her ihre Kindheit virtuell im kali-fornischen Rocky Beach ver-bracht, der fiktiven Heimatstadt der Jungdetektive Justus, Peter und Bob.  
Die Frau, die diese Fantasiereis-en ermöglicht hat, blieb dabei meist im Hintergrund: „Ich woll-te immer nur mit tollen Künst-lern spannende und positive Unterhaltung produzieren und gar nicht selbst im Mittelpunkt stehen“, sagt die Hörspiel-macherin Heikedine Körting.  
Allein 55 Millionen „Drei ???“-Hörspiele haben sich in den vergangenen 46 Jahren ver-kaufte. Daneben produzierte Hei-kedine Körting auch Serien wie „TKKG“ und „Hanni & Nanni“, „Hui Buh“ und die „Funk-Füch-se“. Mehr als 3000 Hörspiele hat

sie aufgenommen, allesamt für das legendäre Label Europa.  
„Es war an der Zeit, ihr ein Denkmal zu setzen“, sagt Chris-tian Rodenwald. Pünktlich zu ihrem 80. Geburtstag hat der Historiker die autorisierte Bio-grafie „Heikedine Körting – Die Königin der Hörspiele“ (Langen-Müller Verlag, 320 Seiten, 25 Euro) abgeliefert.  
Die Kriegswirren hatten ihre Familie einst nach Thüringen verschlagen, wo Heikedine Kör-ting am 18. Juni 1945 zur Welt kam. Der Standesbeamte soll sich zunächst geweigert haben, ihren ungewöhnlichen Vorna-men in die Geburtsurkunde ein-zutragen, berichtet sie in dem Buch: „Aber meine Mutter war eine absolute Kämpferin und setzte sich durch.“

Sie selbst wuchs in Lübeck auf und machte später in Hamburg an der Seite ihres Mannes An-dreas Beurmann Karriere. Der Musikwissenschaftler hatte das Europa-Label gegründet, das in diesem Jahr 60 Jahre alt wird.  
Ihre familiären Wurzeln liegen jedoch in Niedersachsen. In Han-nover gründete ihr Urgroßvater Berthold Körting 1871 mit sei-nem Bruder Ernst eine Pumpen-firma. Der Maschinenbau mach-te sie reich: Im Jahr 1914 be-schäftigte die AG rund 4000 Be-schäftigte – und sie verdiente im Ersten Weltkrieg gut mit dem Bau von Granatzündern und Motoren.  
Unter der Ägide der Unter-nehmer entstand das Körtings-dorf, eine Arbeitersiedlung mit eigener Schule. Nach der sozial

engagierten Familie sind meh-re-re Straßen benannt, und auf dem Engesohder Friedhof in Hannover haben die Körtings bis heute ein Ehrengrab (Abteilung 9 M, Nr. 325).  
Mit viel Liebe zu Details zeich-net Rodenwalds Biografie die Vita von Heikedine Körting nach. Schon im Alter von etwa zehn Jahren soll diese mit einem gebrauchten Tonband-gerät erste Geschichten auf-genommen haben. Später produzierte sie in einer Villa in Ham-burg ihre beliebten Kinderhör-spiele.  
Dabei führte sie nicht nur Re-gie – sie kümmerte sich auch um die Technik und stellte die Spre-cherensembles zusammen. „Von Anfang an hatte ich ein glückliches Händchen bei der

Rollenbesetzung“, sagt sie selbst. So werden die drei Detek-tive bis heute von denselben Sprechern gesprochen.  
„Frau Körting hat uns schon in der Kindheit alles beigebracht, was wir auch als Erwachsene für erfolgreiche Hörspielaufnah-men brauchten“, sagt Justus-Sprecher Oliver Rohrbeck res-pektvoll. Die Sprecher der drei Detektive siezen Frau Körting, sie duzt diese – das hat sich bis heute nicht geändert.  
„Diese Frau strotzt vor Ener-gie, Kreativität und Lebensfreu-de“, sagt Biograf Rodenwald. Die agile Produzentin ist noch immer aktiv, regelmäßig erschei-nen neue Folgen der „Drei ???“. „Hörspiele sind mein Hobby“, sagt sie selbst. „Warum sollte ich damit aufhören?“

## Linkin Park in Hannover

Was die 40.000 Fans im Stadion erwartet

**HANNOVER.** In dem ohnehin üppigen Konzertkalender von Hannover ragt dieser Auftritt noch mal heraus: Mit Linkin Park kommt am Montag, 16. Juni, eine Band in die Heinz-von-Hei-den-Arena, die nach einem Comeback im vergangenen Jahr womöglich so erfolgreich ist wie nie.

Die Vorgeschichte ist oft er-zählt: Nachdem sich Sänger Chester Bennington 2017 das Leben genommen hat, war es still geworden um Linkin Park. 2024 meldete sich die Band mit einem Auftritt in Los Angeles und dem neuen Album „From zero“ zurück. Mit einer un-erwarteten Neubesetzung: Emily Armstrong, Frontfrau von Dead Sara, wird Leadsängerin und tritt die Nachfolge von Ben-nington an, der 18 Jahre lang das Gesicht der Band war.

Der Neustart gelang: Nach Angaben der Branchenexperten von GfK Entertainment ist „From zero“ mit über sechs Mil-lionen Abrufen das meistgestre-amte Album einer Band am Starttag und mit über 23 Millio-nen Klicks auch das meistgestre-amte Album einer Band in der Startwoche. Kurzum: Hannover darf sich auf die womöglich größte Rockband der Gegen-wart freuen.

Dabei ist ein Stadionkonzert zunächst mal eine Ansage: Grö-ßer geht es nicht. Eine Liga für Superstars wie Coldplay (zuletzt 2017 in Hannover), Bruce Springsteen (2024) oder Depe-che Mode (2017). Eine Ansage aber auch, die mit Leben gefüllt sein will – 40.000 Tickets müs-sen erst mal verkauft werden, und das ist bei einer Nu-Metal-Band aus den Nuller-Jahren eine durchaus mutige Wette.

Trotz aller Charterfolge: Zu-mindest der Vorverkauf für die USA-Konzerte läuft laut Me-dienberichten schleppend. Das Branchenportal consequen-ce.net meldete Ende März, dass für einige Shows einzelne Ti-ckets für knapp 40 Dollar ver-ramscht wurden. Zudem gab die Band auf Instagram bekannt, dass das Konzert in Los Angeles im September vom Dodger Sta-dium (56.000 Plätze) in den Intu-it Dome (18.000 Plätze) verlegt wird. Das ist in etwa so, als wür-de ein Act von der Heinz-von-Hei-den-Arena in die ZAG-Arena ziehen.

Das allerdings wird kaum pas-sieren. Zwar sind auch für Han-nover (sowie für die anderen Shows in Deutschland) Ende Mai plötzlich wieder Karten erhält-lich, eigentlich galten die Kon-zerte als ausverkauft. Dabei han-delt es sich um Rückläufer, außerdem sind aus „produk-tionstechnischen Gründen“ ei-nige zusätzliche Plätze geschaf-fen worden. „Für die Linkin-

Park-Shows in Deutschland so-wie Bern sind nur noch Restkar-ten verfügbar“, bestätigt Katha-rina Wenisch vom Veranstalter Live Nation. Tatsächlich deuten auch die Preise für die paar Dut-zend Tickets ab 112,99 Euro (Ti-cketmaster) darauf hin, dass die Nachfrage weiter groß ist – nur in Berlin sind noch Karten für knapp unter 100 Euro zu haben.

Die Hannover-Show ist der heimliche Europa-Auftakt. Zwar spielt die Band ein paar Tage vor-her noch in Tschechien und Ös-terreich, dabei handelt es sich aber um – möglicherweise abge-speckte – Festival-Auftritte. Da-zu gab es erste Live-Auftritte im September 2024. Wer über die Setlist spekulieren möchte, kann sich aktuell die US-Shows an-schauen. Die Auswahl der Lieder zeigt die Schaffenskraft einer Band, die bei aller Lautstärke auch immer in Richtung Main-stream schielte: „Crawling“, „One step closer“, „What I’ve done“, „Numb“, „In the end“ und so weiter.

Es sagt wohl auch einiges über den Songkatalog aus, wenn Lin-kin Park ihren aktuellen Megahit „The emptiness machine“ schon nach 20 Minuten abfeu-ern kann. Auch dabei: Die neue Single „Up from the bottom“ aus der Deluxe-Edition von „From zero“, mit „Where’d you go“ gab Sänger Mike Shinoda zudem ein Stück seines Neben-projekts Fort Minor zum Besten. Nicht ausgeschlossen, dass Lin-kin Park für die Europa-Tour das alles noch mal umschmeißen – wahrscheinlicher ist aber, dass die Fans hinterher nicht ein ein-ziges Lied vermisst haben werden.

Für die Band ist Hannover kei-ne Premiere: 2008 war sie in der TUI-Arena (heute: ZAG-Arena). 12.000 Menschen, ausverkauft, auch damals feierten die Kalifor-nier Charterfolge: Das Album „Minutes to midnight“ schoss weltweit an die Spitze und war in Deutschland das meistverkaufte Album des Jahres 2007. Es war auch die Zeit, in der der Vorwurf allzu großer Pop-Nähe lauter wurde – welchen sich allerdings viele großen Metalbands ein-handeln, wenn sie dem Erfolg zu nahe kommen.

Der Abend in Hannover zeigte beide Facetten einer Band: „Der Linkin-Park-Krach gerät nie aus den Fugen, ist nie anarchisch oder ziellos, sondern immer einer Grundordnung gehor-chend, kontrollierte Offensive“, schrieb damals die HAZ in ihrer anschließenden Konzertkritik. Es ist gewissermaßen die Linkin-Park-Formel, die Melancholie und Dynamit gleichermaßen in sich trägt und sich damit auch deutlich mehr Bewegungsfrei-heit verschafft als die Nu-Metal-Kollegen von Korn und Limp Bi-z-Kit.

80 JAHRE JUBILÄUM

XXXLutz

6x in Ihrer Region! In Wolfsburg, Garbsen, Braunschweig, Gadenstedt, Goslar & Blankenburg

Nur am

Freitag 20. Juni

Samstag 21. Juni

MEGA Tage

25% AUF FAST ALLE

2) + S)

X 0 6 5 B A 0 0 0

XXXXL Aktion

XXXLutz

Gutschein

250€

1) + S)

XXXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 1.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, nur am 20. & 21.06.2025.

1 2 5 5 B A 0 0 1

XXXLutz

Gutschein

500€

1) + S)

XXXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 2.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, nur am 20. & 21.06.2025.

1 2 5 5 B A 0 0 2

XXXLutz

Gutschein

1.000€

1) + S)

XXXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 4.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, nur am 20. & 21.06.2025.

1 2 5 5 B A 0 0 2

Auf viele Artikel Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

IN ALLEN ABTEILUNGEN

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

1) DEZ 25-5-b Für Druckfehler keine Haftung. Artikel im Online Shop immer zum Freundschaftskartenpreis - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz/Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergenthainer Straße 59, 97084 Würzburg, Angebote gültig nur am 20.06. und 21.06.2025. 1) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel der Abteilungen Möbel, Küchen, Matratzen, Teppiche und Babyzimmer. Ausgenommen: siehe S). Für Freundschaftskartentinhabernde: Soweit anwendbar Kombination mit dem 35 % Freundschaftskartenpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig nur am 20.06. und 21.06.2025. 2) Exklusiv für Freundschaftskartentinhaberinnen und -inhaber. Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel, die in die Tasche passen, aus den Abteilungen Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Heimtextilien sowie für die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Fotinio. Ausgenommen: siehe S). Keine weiteren Konditionen möglich. Gültig nur am 20.06. und 21.06.2025. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (83500010) für 1,- € erhältlich. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxox, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paldi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung.

Verlängerte Öffnungszeiten bei XXXLutz in ganz Deutschland! Siehe xxxlutz.de

Mein Möbelhaus. Mein xxxlutz.de

XXXLutz

© XXXLutz Marken GmbH

18760501\_002625







# Deutsche Züge müssen draußen bleiben

Europaweit ist die **SCHWEIZ VORREITER**, was Dichte, Qualität und Nutzung des Schienennetzes angeht – was Deutschland daraus lernen kann

VON ANDREA BARTHÉLÉMY

Mächtige Berge, enge Täler und zahlreiche Tunnel, im Winter dazu oft noch Eis und Schnee: Die Schweiz stellt die Eisenbahn durchaus vor Herausforderungen. Trotzdem läuft dort sehr vieles sehr viel besser als beim nördlichen Nachbarn jenseits der Alpen. 98,6 Prozent der Fernzüge kommen pünktlich an ihr Ziel – also mit weniger als drei Minuten Verspätung. In Deutschland hingegen waren 2024 nur 62,5 Prozent offiziell pünktlich. Und der Vergleich hinkt sogar noch, denn ein Zug gilt hierzulande erst als verspätet, wenn er sechs Minuten nach der geplanten Ankunftszeit einfährt. Die chronische Unpünktlichkeit der deutschen Nachbarn macht auch der Schweiz zu schaffen: Seit Ende April ist für zwei ICE aus Hamburg (EC7) und

Dortmund (EC9) an der Grenze in Basel deshalb Endhaltestelle. Sie dürfen – zunächst bis zum nächsten Fahrplanwechsel im Dezember – nicht mehr nach Interlaken oder Zürich durchfahren. Der Grund: Mit Verspätungen von 20 Minuten und mehr zerschießen sie den Schweizer Bundesbahnen (SBB) immer wieder den sorgfältig und eng getakteten Fahrplan. Die Reisenden aus Deutschland müssen in Basel deshalb in einen SBB-Zug umsteigen. „Wenn Züge mit einer solchen Verspätung ankommen, bekommen wir sie nicht in den Netzfahrplan hinein. Aber alle Kundinnen und Kunden in Basel haben das Recht darauf, dass er funktioniert“, sagt Christa Hostettler. Die gelernte Juristin ist seit August 2024 Direktorin des Schweizer Bundesamts für Verkehr (BAV), der Aufsichtsbehörde der SBB. Hostettlers Aufgabe ist es damit, den öffentlichen

Verkehr und Güterverkehr der Eidgenossen weiterzuentwickeln und optimal zu vernetzen. An die Einführung des Taktfahrplans in der Schweiz 1982 kann sie sich noch gut erinnern. „Es war ein riesiger Schritt, denn man brauchte kein Kursbuch mehr. Schon als Kind kannte ich alle Verbindungen auswendig“, sagt sie. Dass die enge Taktung bis heute zuverlässig wie ein schweizer Uhrwerk funktioniert, liegt auch daran, dass auf längeren Strecken Umsteigen die Regel ist. Die Schweizerinnen und Schweizer sind an Zugwechsel gewöhnt – und sie wissen, dass es überall schnell Anschlüsse gibt. Ein Bahnexperte, der sich seit Jahren mit dem Deutschlandtakt befasst, seufzt beim Gedanken daran. „Das, was die Schweiz schon in den 80er-Jahren be-

gann, entdeckte Deutschland 2016“, sagt er. Auch hierzulande lautet seitdem die Grundidee: Vom Ziel her denken und das Infrastrukturnetz so bauen und ausstatten, dass zwischen größeren und kleineren Knotenpunkten verlässliche Verbindungen zur vollen oder halben Stunde möglich sind. Kürzere Teilstrecken, mehr Umstiege, insgesamt aber weniger Verspätungen und eine pünktliche Ankunft sind das Ziel. Doch die Umsetzung zieht sich, viele fürchten gar bis 2070. Derzeit ist es jedenfalls weiterhin so, dass Züge quer durch Deutschland sehr lange Strecken fahren. Dabei schieben sie Verspätungen schlimmstenfalls über Stunden vor sich her, blockieren Bahnsteige und bremsen andere Züge aus. „Verspätete Züge sind nicht zu retten. Man muss sie aus dem Fahrplan nehmen“, sagt der Experte. Punkt. Doch damit der Deutschlandtakt funktionieren kann, gibt es eine zwingende Voraussetzung. „Er muss auf ein perfekt funktionierendes Netz aufsetzen“, betont der Fachmann. Davon sei das jahrelang unterfinanzierte Schienennetz samt der vielerorts veralteten Stellwerke jedoch meilenweit entfernt. „Man zahlt mit den Generalsanierungen nun für 30 Jahre Nichtstun.“ Der ökologische Verkehrsclub Deutschland (VCD) fordert, den Deutschlandtakt trotzdem etappenweise einzuführen. „Damit das effektiv funktioniert, müs-

sen wir die Kapazitäten auf den Schienen – vor allem an den Knoten – mit kleineren und mittleren Maßnahmen wie dem Ausbau und Neubau von Strecken erweitern“, schlägt VCD-Sprecher Alexander Kaas-Elias vor. In der Schweiz ist man bei der Infrastruktur währenddessen am Ball geblieben. „Es werden jährlich rund 3 Milliarden in den Substanzerhalt investiert und 1 bis 1,5 Milliarden in den Ausbau, letzteres aufgrund baureifer Projekte steigend“, berichtet BAV-Chefin Hostettler. In den vergangenen Jahren lag das Verhältnis stets etwa bei 3:1. Etwa 450 Euro pro Kopf werden in der Schweiz in die Schienen investiert, fast viermal so viel wie in Deutschland mit 114 Euro. „Das zahlt sich aus: In der Schweiz fährt man pro Kopf 2464 Kilometer im Jahr Bahn, in Deutschland nur 1206“, sagt Kaas-Elias. Dennoch ist auch in der Schweiz, wo das Schienennetz nur ein Siebtel der fast 33 500 Schienen-Kilometer Deutschlands umfasst, nicht alles rosig wie Alpenglühn: Die SBB sind hoch verschuldet, hauptsächlich wegen der Gewinneinbrüche während der Corona-Phase und verteuerter Baukosten. Trotz eines Jahresgewinns von 275 Millionen Schweizer Franken lag der Schuldenstand Ende 2024 bei gut 12 Milliarden. Auch die Schweiz kann nicht alle geplanten Bahn-Projekte verwirklichen, sie muss priorisieren. Und trotz des in vieler Hinsicht europaweiten Vorzeigecharakters ist auch die Digitalisierung der Strecken, etwa mit dem europäischen Zugsicherungssystem ETCS, längst noch nicht flächendeckend installiert.

Schnellere Digitalisierungsschritte macht man in Richtung Kundschaft. „Eine Reise, ein Ticket ist das Motto – egal ob man Bahn, Bus, Schiff oder Bergbahn nutzt“, sagt Hostettler. Beim sogenannten Swiss Pass müssen alle Schweizer Transportunternehmen mitmachen. „Auch wenn die nordischen und baltischen Länder bei der Digitalisierung des Ticketverkaufs schon viel weiter sind: Wir wollen ebenfalls in diese Richtung gehen, auch, um die Betriebskosten zu senken und mehr Geld in gute Angebote stecken zu können.“ Schon heute werden 75 Prozent der Tickets in der Schweiz online verkauft. Die App der SBB nutzen über vier Millionen Menschen, das heißt jede und jeder

Zweite in der Schweiz. Der nächste Schritt, so beschloss die schweizerische Regierung gerade, soll nun der Aufbau einer einheitlichen Infrastruktur sein, um die Mobilitätsdaten einfacher auszutauschen. Sie soll nicht auf den Bahnverkehr beschränkt sein, sondern schrittweise Privatverkehr, Parkhäuser, den öffentlichen Nah- und Fernverkehr, aber auch Fuß- und Fahrradverkehr besser vernetzen. Eine universale Mobilitäts-App sozusagen. Ein Fehler plöppte jüngst allerdings selbst bei den Schweizern im System auf. „Ihr Zug wird circa 65.766.691 Minuten später abfahren“, warnte eine automatisch generierte Durchsage. Versehen! War das Jahr 1900 hinterlegt worden.



In der Schweiz kommen 98,6 Prozent der Fernzüge pünktlich an ihr Ziel. Foto: Xavier von Erlach / Unsplash



Man muss sie aus dem Fahrplan nehmen“, sagt der Experte. Punkt. Doch damit der Deutschlandtakt funktionieren kann, gibt es eine zwingende Voraussetzung. „Er muss auf ein perfekt funktionierendes Netz aufsetzen“, betont der Fachmann. Davon sei das jahrelang unterfinanzierte Schienennetz samt der vielerorts veralteten Stellwerke jedoch meilenweit entfernt. „Man zahlt mit den Generalsanierungen nun für 30 Jahre Nichtstun.“ Der ökologische Verkehrsclub Deutschland (VCD) fordert, den Deutschlandtakt trotzdem etappenweise einzuführen. „Damit das effektiv funktioniert, müs-

**Fleischerei B. Zimmermann GmbH**  
- gleich 2x in Ihrer Nähe

Raabstr. 1/ Podbielskistraße  
Hannover/List  
Tel.: 0511-52 55 60  
(ehemals Fleischerei Reich)

Marktplatz 17  
Burgdorf  
Tel.: 05136-22 28

**vom 16.06. bis 21.06.2025**

Montag bis Mittwoch:  
Schaschlikpfanne mit Bacon & Paprika-Würfel ..... 100 g **1,09 €**

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte**  
- 2 große Scheiben Leberkäse  
- 400 g Schaschlikpfanne  
- 2 Port. Pfannenschlag à 200 g  
**Tüte nur 11,90 €**

**von Montag bis Samstag**  
**Grill-Spezialitäten vom Becklinger Strohschwein**  
magerer Braten vom Rücken oder marinierte Minutens ..... 100 g **0,89 €**

**Kennen Sie schon?**  
Pfeffer-Filet-Pastete ..... 100 g **1,99 €**

**Gyros-Spieß vom Schweinenacken** ..... 100 g **1,89 €**

**Aufschnitt-Klassiker: Mortadella, Bierschinken oder Jagdwurst** ..... 100 g **1,39 €**

**Bärlauch-Frisch-Käse** ..... 100 g **1,99 €**  
**Partysalat** ..... 100 g **0,99 €**

**Donnerstag bis Samstag**  
**würziger Gyros-Salat** ..... 100 g **1,49 €**  
**Nackensteak Texas oder Kräuter** ..... 100 g **1,39 €**  
**Stadtbratwurst vom Strohschwein – frisch, lecker, würzig** ..... 100 g **1,49 €**

Medizin

ANZEIGE

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

## Glühender Schmerz: Wenn Rheuma die Gelenke angreift

Diese bewährten Arzneitropfen sollten Sie kennen!

**Brennende, stechende Schmerzen im Knie, in der Hüfte oder den Fingern – Millionen Menschen kämpfen mit rheumatischen Gelenkschmerzen! Die gute Nachricht: Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen speziellen Arzneistoff, der genau hier wirksame Hilfe leistet (in Rubaxx, Apotheke).**

Unsere Gelenke machen vor allem im Alter häufig Probleme. Die meisten Betroffenen leiden unter Knieschmerzen. Kein Wunder, trägt das Knie doch jeden Tag unser gesamtes Körpergewicht! Auch kleine Gelenke, z. B. in den Fingern, können Schmer-



„Ich hatte starke Probleme beim Laufen und konnte kaum sitzen. Nachdem ich Rubaxx nahm, sind die Schmerzen nach zwei Wochen komplett verschwunden!“ – Gertrud M. –



**Brennpunkt Knie:**  
Rund 20 Mio. Deutsche leiden an Knieschmerzen.

zen verursachen und Greifen oder Schuhe binden schnell zur Qual machen. Betroffene haben dann nur einen Wunsch: endlich Schmerzlinderung! Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Rubaxx Arzneitropfen. Darin ist ein spe-

zieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron aufbereitet.

### Schmerzlindernde Wirkung

Das Besondere an Rhus toxicodendron: Der Wirkstoff ist heute gut erforscht und wird

wegen seiner schmerzlindernden Wirkung bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen besonders geschätzt.

Aber auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung.

### Wirksam und gut verträglich

Mit modernsten Methoden wird der Wirkstoff in Deutschland zu den Arzneitropfen Rubaxx aufbereitet. Dank der Tropfenform wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Tabletten müssen dagegen erst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg durch den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Rubaxx lässt sich individuell und je nach Schmerzintensität dosieren. Die Arzneitropfen wirken 100 % natürlich und haben keine bekannten schweren Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten. Damit sind sie auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Rubaxx ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

### Wussten Sie schon...?

Bei wiederkehrenden Gelenkschmerzen nehmen Betroffene oft eine unbewusste Schonhaltung ein. Dies kann zu einer Fehlbelastung der Gelenke und somit zur Verstärkung der Beschwerden führen – ein wahrer Teufelskreis! Das spezielle Arzneimittel Rubaxx schenkt Schmerzgeplagten Hoffnung, denn es kann rheumatische Gelenkschmerzen wirksam und schonend lindern (Apotheke, rezeptfrei).



Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx**  
(PZN 13588561)

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dtl. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



### Sommerfest des TuS Mecklenheide

**HANNOVER.** Der TuS Mecklenheide feiert sein Sommerfest am Sonnabend, 14. Juni, ab 13 Uhr an der Spörkenstraße 20. Neben Live-Musik und einer Hüpfburg gibt es ein „Allstar Game“, Gewinnspiele, Kulinarisches sowie Mitmachaktionen für alle. **RED**

### Musik in der Basilika St. Clemens

**HANNOVER.** Die Basilika St. Clemens, Platz an der Basilika 2, wird an drei Tagen zur Brücke zur „Alten Musik“ – und bietet Raum für ihre Neuinterpretation. Am Sonnabend, 14. Juni, präsentieren Studierende der HMTMH Werke von Antonio Vivaldi, Heinrich Ignaz Franz Biber, Petronio Franceschini, Benjamin Britten und anderen. Beginn ist um 18.30 Uhr. In einer Matinee nach dem Vormittagsgottesdienst wird am Sonntag, 15. Juni, ab 11.15 Uhr die Kantate „Schweigt Stille, plaudert nicht“ von Johann Sebastian Bach aufgeführt, besser bekannt als „Kaffee-Kantate“. Am Sonabend, 21. Juni, singt das Vokalensemble clemensart ab 18.30 Uhr Chormusik aus der Renaissance und Gregorianik im Dialog mit ausgewählten Gedichten aus dem 1912 veröffentlichten Zyklus „Das Marienleben“ von Rainer Maria Rilke. Für alle Konzerte gilt: Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. **RED**

### Infotag der Ross-Schule

ANZEIGE

**HANNOVER.** Das Team der Ross-Schule Hannover lädt wieder zum Berufsinfotag ein: Am Sonnabend, 21. Juni, können Interessierte sich von 10 bis 13 Uhr individuell beraten und durch die Räume führen lassen. Die Schule, Wilhelmstraße 2, bietet die praxisnahen Ausbildungen in Physiotherapie, Logopädie sowie Biologisch- und Pharmazeutisch-technische Assistenz (BTA und PTA) an. Darüber hinaus haben Schülerinnen und Schüler an berufli-

chen Gymnasien und Fachoberschulen die Chance, einen höheren Schulabschluss zu erwerben – kombiniert mit ersten Praxiskenntnissen in wählbaren Fachrichtungen, zum Beispiel Gesundheit oder Informatik. Voraussetzung ist der Realschulabschluss. Für den nächsten Ausbildungsbeginn im August/September sind noch Plätze frei.

➤ Weitere Infos: [ross-schule.de](http://ross-schule.de) und [diploma.de](http://diploma.de)

**Hahne Tagespflege List**



**Jetzt unverbindlich testen!**

**Entspannter Start in den Tag, ohne Sorge um den Weg**

Unser **kostenloser** Abhol- und Bringdienst kümmert sich darum, dass Sie bequem in unsere Tagespflege kommen und am Ende des Tages wieder sicher nach Hause gelangen.

Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz:  
**Tel.: 0511 367 36-1003**

[hahne-tagespflege.de/list](http://hahne-tagespflege.de/list) ★★★★★

# Kulturaustausch zwischen Hannover und Vilnius

Die **magaScene** hat einen heißen Konzerttipp: **POLIARIZUOTI STIKLAI** im Clubhaus 06

**HANNOVER.** Igoris Sifris alias Gary vom Clubhaus 06 ist bekanntlich leidenschaftlicher Musiker. Nicht umsonst finden im Vereinsheim des Rugby Clubs Verein für Rasenspiele von 1906 e.V. über das Jahr verteilt etliche Live-Konzerte statt: im Sommer gerne draußen im großzügigen Biergarten, in der Wintersaison auch mal drinnen. Das Clubhaus ist auch die Heimat der beliebten Eilenriede Blues Session und der Play What You Want-Session, die jeden Monat stattfinden und damit an diesem Ort auch diverse Musiker und Musikerinnen aus Hannover und dem Umland hier zusammenbringen. Ein beliebter Treffpunkt der musizierenden Bevölkerung und von Musikfans, die das reichhaltige musikalische Angebot zu schätzen wissen also.

Eines von Garys eigenen Musikprojekten ist die Baltic Rock Band, bestehend aus ihm an Bass und Gesang, Robert „Jöcky“ Jöcks am Schlagzeug und Gitarrist Rene Kolloge. Die Band spielt Rockmusik mit litauischen Texten. Eine interessante Kooperation hat sich nun auch ergeben, laut Gary, der als Solokünstler schon öfter in seinem Heimatland gespielt hat, kam das so: „Eine der bekanntesten Rockbands in Litauen ist mit Sicherheit Poliarizuoti Stiklai (übersetzt: Die Polarisierten Gläser). Ich kenne die Bandmitglieder schon seit den 1980ern, und wir kamen bei einem meiner letzten Besuche auf die Idee, einen kleinen Kulturaustausch zwischen unseren Ländern zu organisieren.“

Gesagt getan. Das Baltic Rock-Project war mittlerweile schon in Litauen und hat dort im wohl bekanntesten Rock-Club des Landes, dem Tamsta Club in Vilnius, und an einem weiteren Ort gespielt. Die Musiker von Poliarizuoti Stiklai treten im Juni ihren Gegenbesuch an und werden am 28.6. eine Open-Air-Show in



**Poliarizuoti Stiklai spielen am 29. Juni im Clubhaus 06.**  
Foto: Poliarizuoti Stiklai

Hademstorf bei Schwarmstedt spielen. Am nächsten Tag, also dem 29.6., sind sie bei uns in Hannover im Clubhaus 06 zu Gast. Die Band existiert seit 1986, hat so einige Alben veröffentlicht und genießt in Litauen

den Ruf der besten Rockband des Landes. Über diese Zusammenarbeit der beiden Bands berichtete auch schon die litauische Presse und wie es scheint nimmt die Livetätigkeit des Baltic Rock-Projects nun auch merk-

lich zu in Litauen. Am 28. Juli spielt das Dreigestirn aus Hannover auf einem zweitägigen Festival im litauischen Kelm mit Singer-Songwriter Chris Norman (ex-Smokie) und einigen anderen Bands.

Im Herbst ist bereits eine Show im Vandenis Club in Palanga



**Das Baltic Rock Project live im Tamsta Club Vilnius.** Foto: Igoris Sifris

### Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



## Ein Sommerfest für die ganze Nachbarschaft am „Heidehaus“



Die Hahne Residenz „Heidehaus“ feiert ihr 15-jähriges Bestehen und lädt herzlich zum großen Sommerfest auf dem idyllischen Gelände am Heidehaus ein. Am **Sonntag, den 22. Juni 2025 von 14 bis 17 Uhr** erwartet die Besucher ein buntes Programm für die ganze Familie – mit tollen Gewinnspielen, Live-Musik von „The MICCIs“ und vielfältigen Aktivitäten für Kinder wie Ponyreiten, Hüpfburg und Clown Fupp. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Freuen Sie sich auf gegrillte Spezialitäten, leckere

Kuchen und erfrischende Getränke. Ein Highlight des diesjährigen Festes ist der Blick auf die Geschichte des Geländes. Das Heidehaus wurde ursprünglich zwischen 1906 und 1907 als Lungenheilstätte errichtet und steht heute größtenteils unter Denkmalschutz. 2008 wurde das gesamte Gelände von der Hahne Holding aufgekauft und bis 2010 zur heutigen Hahne Residenz „Heidehaus“ umgebaut. Seitdem erfüllen die geschichtsträchtigen Gebäude eine neue Funktion

und bieten älteren Menschen ein Zuhause in einer einzigartigen historischen Umgebung. Im Rahmen von Hausführungen können die Besucher am Sommerfest die Tagespfleeinrichtung sowie die Residenz kennenlernen und sich unverbindlich über Pflegeangebote informieren. Für die Anreise steht das neue Parkhaus direkt auf dem Heidehaus-Gelände zur Verfügung. Alternativ kann auf die Parkflächen bei XXXLutz ausgewichen werden. Nutzen Sie gerne den bereitgestellten Shuttleservice.



**Hahne Residenz Heidehaus**



## 15 Jahre Hahne Residenz „Heidehaus“

UNSER SOMMERFEST FÜR BEWOHNER, ANGEHÖRIGE UND INTERESSENTEN DER HAHNE RESIDENZ „HEIDEHAUS“

**Sonntag, den 22. Juni 2025, von 14 bis 17 Uhr**  
**Am Heidehaus, 30419 Hannover**

**Kommen Sie vorbei!**

[www.hahne-residenzen.de/heidehaus](http://www.hahne-residenzen.de/heidehaus)



**Füllen Sie die freien Felder aus und tauschen Sie diesen Gutschein gegen ein **gratis** Stück Kuchen ein.**

Name\*

Straße\*

PLZ\*  Ort\*

Geburtsdatum\*

Pflegegrad\* ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ Keinen ☐

Telefon\*

☐ Ja, ich bin mit der Verwendung meiner Daten zu Werbezwecken einverstanden. Die Zustimmung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft telefonisch, schriftlich oder per E-Mail widerrufen.

Der Gutschein kann nur während der Veranstaltung eingelöst werden. Die Behandlung Ihrer Daten unsererseits unterliegt den Vorschriften der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).



Füllen Sie den Gutschein aus für ein **gratis** Stück Kuchen!



1.500  
GRATIS  
Parkplätze



So günstig  
**SOMMER-SALE**  
16.–28.6.  
Tolle Angebote und  
starke Rabatte



Shoppern • Parken • So einfach



So günstig  
**20%**

20% Rabatt auf Sonnenbrillen,  
gilt nicht auf reduzierte Ware,  
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf ein Lieblingsteil,  
gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit  
anderen Aktionen kombinierbar,  
nur 1 Coupon pro Kunde einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**5€**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€,  
nicht mit anderen Aktionen/Rabatten  
kombinierbar, keine Barauszahlung,  
nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**  
ab einem Artikelpreis von 10€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon  
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,  
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,  
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen  
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")  
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,  
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**15%**  
ab einem Artikelpreis von 597€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon  
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,  
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,  
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen  
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")  
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,  
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**20%**  
ab einem Artikelpreis von 1.097€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon  
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,  
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,  
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen  
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")  
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,  
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Alles,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,  
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf alle Artikel,  
nur solange Vorrat reicht, ausgenommen sind  
die Marken aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert,  
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,  
keine Einschränkungen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**15%**

15% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert,  
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,  
keine Einschränkungen

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**5%**

5% Rabatt auf Goldschmuck,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,  
nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Silberschmuck und Uhren,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,  
nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Alles,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25

So neu  
**UNSERE  
ÖFFNUNGS-  
ZEITEN**

Montag–Samstag  
von 10–19 Uhr  
geöffnet\*

\*abweichende Shop-  
Öffnungszeiten auf  
unserer Website:





DVD-TIPP

ATMOSPHÄRISCHE ZEITREISE MIT VIELEN DYLAN-SONGS, DIE UNTER DIE HAUT GEHT



New York, Anfang der 1960er Jahre. Die Musikszene pulsiert und alles ist geprägt von einer immensen kulturellen Aufbruchstimmung. Ein geheimnisvoller 19-Jähriger aus Minnesota kommt mit seiner Gitarre und seinem außergewöhnlichen Talent ins West Village – und wird den Lauf der Geschichte amerikanischer Musik grundlegend verändern. Während er auf seinem Weg zum Ruhm engste Freundschaften und Beziehungen aufbaut, ändert er auch seine Einstellung zur Folk-Bewegung, von der er sich nicht vereinnahmen lassen will. Er trifft eine provokante Entscheidung, die einen kulturellen Nachhall in der ganzen Welt auslöst. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Markt für Kunsthandwerk

**HANNOVER.** Keramik und Porzellan, Schmuck aus Gold und Papier, Kleidung und Accessoires, Dekoration und Möbel: An diesem Wochenende, 14. und 15. Juni, präsentiert das Kulturbüro der Stadt wieder den Markt für Kunst und Handwerk. Zwischen Marktkirche und Altem Rathaus zeigen professionelle Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker aus ganz Deutschland ihre Arbeiten. Geöffnet ist jeweils von 11 bis 18 Uhr. **RED**

Unterwegs als Avatar

**HANNOVER.** Ein Kunstprojekt von Michaela Hanemann ermöglicht es, am 14. und 15. Juni in Hannover im Atelier 3 A, Podbielskistraße 38, als Avatar ein Kunstfestival in Santa Fe (New Mexico, USA) zu besuchen. Das passiert, indem Teilnehmende online in den Körper eines Avatars schlüpfen und ihn durch die Ausstellung in New Mexico (USA) steuern. Der Avatar ist ein in weißer Leinwand kostümierter Mensch, der sich in der Ausstellung in Santa Fe befindet, die Gesichter der Steuernden werden auf das Kostüm projiziert. Die Teilnahme ist kostenlos und jeweils von 20 bis 22 Uhr möglich. **RED**

Töne, Tattoos und Torte

Bei der **NACHT DER MUSEEN** gilt ein Ticket für alle Ausstellungsorte – und jede Menge Live-Musik

**HANNOVER.** Bei der diesjährigen Nacht der Museen laden am Sonnabend, 14. Juni, ab 18 Uhr insgesamt 19 Museen, Kunstvereine und weitere Institutionen ein zu späten Besuchen. Die Abschlussparty steigt ab 23 Uhr im Schauspielhaus und unter freiem Himmel im Kulturhof von Schauspiel- und Künstlerhaus.

Die Ausstellung „Gute Beispiele“ bei der Architektenkammer Niedersachsen zeigt überzeugende Sanierungs-Projekte aus Niedersachsen, die Klimaschutz im Kontext von Baukultur nachhaltig umgesetzt haben. Führungen beginnen um 19 und 21 Uhr. Zudem gibt es ein DJ-Set von Lovence mit einem energetischen Mix aus Funk und House.

Im Hannover Kiosk können Kinder und Familien Taschen bedrucken, außerdem werden Führungen im Beginenturm (stündlich ab 18 Uhr) und ein Crashkurs zur Stadtgeschichte angeboten. Singer/Songwriter Jesse Ives spielt live großartigen Akustik-Pop.

Das Kino im Künstlerhaus zeigt von 18 bis 23.30 Uhr durchgehend und in Schleife Kurzfilme von David Lynch. Man kann jederzeit dazustoßen.

„Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“, kuratiert von Jeremy Deller, lädt im Kunstverein Hannover Gäste jeden Alters dazu ein, Gegenwartskunst auf spielerische, interaktive und poetische Weise zu erleben. Den gesamten Abend über entsteht im Rahmen der partizipativen Performance „Measuring the Universe“ von Roman Ondak ein Kunstwerk, an dem alle mitwirken können. Zudem können Interessierte ab 19 Uhr an einem Comic-Workshop mit Timo Stoffregen teilnehmen.

Im Landesmuseum dreht sich alles ums Thema Wasser. Auf dem Programm stehen Experimente,

Führungen, Walk Acts sowie zahlreiche Mitmach-Aktionen für Familien mit Kinderschminken, Basteln und Malen, Pflastermalerei und Seifenblasen. Magische Musik kommt von Liquid Soul (ab 18.45 Uhr).

Im Museum August Kestner lockt nicht nur die Weinbar des Freundeskreises „Antike und Gegenwart“, sondern auch Kurzführungen für alle Altersgruppen und ein umfangreiches Workshop-Programm. Kleben, malen, schablonieren – es wird kreativ, und auch Tattoos auf Zeit können mitgenommen werden. Oder lieber in echt und live? „Tätowieren by night im Museum“ mit Timo Möhlenbrock geht von 18 bis 22 Uhr unter die Haut. Und sonst noch? Hieroglyphen stempeln, Stempel-Tattoos auf Wand und Gestalt, Silberfolien-Münzen pressen, Puzzle und vieles mehr. Um 19 Uhr beginnt die Filmnacht „Stadt“. Das Duo Chiara Raimondi (Gesang) und Arne Nickel (Klavier) bringt Jazz, Weltsounds und musica italiana mit (ab 19.30 Uhr), und ab 22 Uhr wird das Gebäude mit einer Lichtperformance bunt bespielt, bevor es ab 23 Uhr auf zur Taschenlampenführung geht.

Das Küchen-Museum (World Of Kitchen – WOK) feiert in diesem Jahr seinen 15. Geburtstag. Es werden 30-minütige Führungen zu einer kulinarischen Reise angeboten. In der Schul-Küche erwartet die Gäste eine 2,50 Meter hohe Geburtstags-Torte. Die musikalische Begleitung gestaltet Penny Simms mit ihrem Akkordeon.

Im Museum Wilhelm Busch geht es auf Blitzführungen durch die aktuellen Sonderausstellungen oder in die Sammlung des Hauses, von Wilhelm Busch bis zum Comic. „Nicht nur gucken sondern selber machen“, heißt es



„Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“ im Kunstverein zeigt Kunstwerke, die durch Interaktion und die künstlerischen Beiträgen der Gäste besonders interessant werden. Hier: Rivane Neuenschwanders „Zé Carioca and friends (The Abduction of the Maiden)“, 2004. Foto: Andre Germar

an den Kreativstationen mit Druckwerkstatt und Anhängerworkshop. Zudem können alle im Café und Palaisgarten des Museums kühle Getränke und Leckeres vom Grill genießen. Die Mini-Marchingband „Die Marshmallows“ spielt Jazz und Swing dazu.

Das deutsche Modern-Jazz-Quintett Destinesia nutzt den 1964 erschienenen Science-Fiction-Roman „Der Unbesiegbare“ des polnischen Autors Stanislaw Lem als Rahmen für eine Buchvertonung der anderen Art im Zeit-Zentrum Zivilcourage ab 20 Uhr. Zudem können die Gäste die Ausstellung besuchen.

Die Villa Seligmann bietet ein umfangreiches Kulturprogramm mit Vorträgen, Konzerten, Führungen und Begegnungen.

Im Kunstraum Friesenstraße

führt Künstler Andreas Karl Schulze ab 20 Uhr persönlich durch seine Ausstellung. Ab 19 und ab 21 Uhr gibt es eine Schlagzeugperformance von Aaron Rosenow.

Für die Teilnahme zahlen Museumsnachtgäste einmalig 7 Euro, Kinder bis zu 14 Jahren ha-

ben freien Eintritt. Die Karten gibt in den meisten beteiligten Häusern im Vorverkauf, sie sind auch während der Museumsnacht erhältlich. **RED**

**Vollständiges Programm und alle beteiligten Orte: nacht-der-museen-hannover.de**

Das Museum August Kestner wird bei Einbruch der Dunkelheit bunt beleuchtet, und es wartet ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm mit Führungen, Musik und kulinarischen Angeboten. Foto: LHH



Fête de l’amitié

**HANNOVER.** Savoir-vivre in der Altstadt: Die erste „Fête de l’amitié“ lädt an diesem Wochenende, 14. und 15. Juni, dazu ein, die deutsch-französische Freundschaft auf dem Ballhofplatz zu feiern. Neben Ausstellenden mit Lavendelprodukten, veganer Naturkosmetik, Keramik und französischen Spezialitäten wie Crêpes, Champagner und Flammkuchen gibt es ein französisches Kulturprogramm. Vereine wie Le Carrefour francophone – Hanovre Accueil e.V., die Deutsch-Französische Gesellschaft und die Initiative Bürgerbegegnungen Hannover Rouen präsentieren sich. Eröffnet wird am Sonnabend ab 13.30 Uhr mit einer Stelzenperformance von Marion de Castellane. Le Canard Noir spielen Chansons und Jazz ab 15 Uhr, der französische Chor Clin d’Oeil singt ab 18.30 Uhr, und ab 20 Uhr treten Marion Sobó & Band mit klassischen und modernen Chansons auf. Der Sonntag wird musikalisch begleitet von Akkordeonmusik mit

Martin Gehrmann (11.15 Uhr) und dem Chanson-Duo Made-moiCelle (16 Uhr). Ab 14.15 Uhr tritt das Combo Linden Swing Ensemble auf. An beiden Tagen findet ein Boule-Turnier statt. **R/HR**

**ballhofplatz.de**



Französisches Flair verspricht ein Fest auf dem Ballhofplatz. Grafik: HR

Festival Theaterformen

**HANNOVER.** Als eine „Sichtbarkeitsmaschine“ beschreibt Festivalleiterin Anna Mülter das Theater – daher bringen die vom 19. bis 29. Juni gezeigten internationalen Produktionen des Festivals Theaterformen Themen auf die Bühne, vor denen im Alltag oft die Augen verschlossen werden. Das beginnt beim Ursprung allen Lebens und der Darstellung einer Geburt und menschlicher Sexualität in „A Year without Summer“ (26./27. Juni) von Florentina Holzinger, die den Frankenstein-Stoff in moderne, KI-geprägte Szenarien überträgt. Überhaupt wird der Körperlichkeit viel Raum gegeben, sei es durch das Aufbrechen von Einteilungen in Kategorien wie „behindert“ und „nicht behindert“ wie in „Pas Moi“ (22./23. Juni) und den „Songs of the Wayfarer“ (28./29. Juni), unter Zuhilfenahme von 75 Litern Kunstblut wie in Ocean Stefans „Blood Show“ oder in einer eindrucksvollen Tanz-Performance wie „Magic Maids“. Der Hexe und der Hausfrau als kontrastie-

rende und gleichsam unterdrückte Frauenfiguren widmen Eisa Jocson und Venuri Perera eine durchfegende Inszenierung auf der Cumberlandschen Bühne (21./22. Juni), die den Widerstand feiert. In „Deeper“ (20./21. Juni) setzt sich Gosia Wdowik mit geschlechtsspezifischer Gewalt im digitalen Raum auseinander. Basierend auf Interviews mit Jugendlichen hinterfragt sie kritisch



Eisa Jocson und Venuri Perera in „Magic Maids“. Foto: Jörg Baumann

die allgegenwärtige Flut von Bildern, die weibliche Körper im Kontext von Gewalt und Sexualität darstellen – Was macht das mit den (jungen) Menschen, und wie können Mädchen und junge Frauen ihre sexuelle Selbstbestimmung verteidigen? „When I saw the Sea“ (24./25. Juni) von Ali Chahrour thematisiert die Geschichten von drei Aktivistinnen aus dem Libanon in einem Kampf um Freiheit. Von Performance und Film bis hin zu Installation und Aktivismus reicht das Projekt „Where Rivers Meet“. Arne Semsrott, Chefredakteur von „FragDenStaat“, spricht am 22. Juni über die Verteidigung der Demokratie. Das Festivalzentrum mit Info-Box ist im Theaterhof zwischen Schauspielhaus und Cumberlandscher Galerie zu finden. Von Donnerstag bis Sonnabend lädt dort die Silent Disco zum Tanzen mit Kopfhörern sowie für taube Gäste mit vibrierenden Bassgürteln ein. **R/HR**

**theaterformen.de**

Chortage Hannover

**HANNOVER.** Die Chortage Hannover werden am Mittwoch, 18. Juni, um 12 Uhr mit einer „Langen Tafel des Generationendialogs“ an der Herrenhäuser Allee, Höhe Schneidberg, mit Musik des Chorensembles Ahlem eröffnet. Auch bei der Fête de la musique am Sonnabend, 21. Juni werden viele Chöre auftreten. Das offizielle Eröffnungskonzert beginnt am Sonntag, 22. Juni, um 17 Uhr in der Christuskirche. Bis zum 28. Juni bieten die Chortage ein vielfältiges Programm von Klassik über Jazz bis Pop. **RED**

**chortage-hannover.de**

Sonntagskonzerte im Großen Garten

**HANNOVER.** HMTMH-Studierende treten wieder in den Herrenhäuser Gärten auf – und erneut geht es bei den Konzerten auf der Probenbühne, Alte Herrenhäuser Straße 1, zwanglos zu: Einfach eine Eintrittskarte für den Großen Garten lösen und ganz nach Belieben verweilen und zuhören. Ab dem 15. Juni finden an ausgewählten Sonntagen je zwei Konzerte statt. Beginn ist um 12 und um 14 Uhr. Am 15. Juni spielt das Duo Nikodem Sobek (Akkordeon) und Stefan Aprodu (Violine), Studierende der Violoncelloklasse von Professor Leonid Gorokhov sind am 29. Juni zu hören. **RED**

Schauspiel „Die Deutschlehrerin“

**HANNOVER.** Das Theater in der List, Spichernstraße 13, zeigt am Freitag, 20. Juni, das Stück „Die Deutschlehrerin“ nach dem Roman von Judith W. Taschler. Christiane Ostermayer und Willi Schlüter sind zu sehen in einem kleinen Kammerspiel über die großen Themen des Lebens: Liebe, Verrat und Tod. Es geht um vergebene Lebenschancen, um tragische Momente, aber auch überraschende Wendungen. Die Aufführung beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind im Vorverkauf online erhältlich und kosten 21 Euro, ermäßigt 16 Euro. **R/HR**

**theaterinderlist.de**

Tag der offenen Pforte

**HANNOVER.** Im Rahmen des Tages der offenen Pforte bietet die Nachbarschaft Döhrener Turm / Südstadt im Bereich des Kleingartenvereins Tiefenriede, Hildesheimer Straße 163, am Sonntag, 15. Juni, von 11 bis 17 Uhr „Bunte Vielfalt“. Die teilnehmenden Gärten sind ab 12 Uhr zu besichtigen, der VfL Eintracht Hannover lädt ein zu Kinderspielen und Petanque. Das Therapiezentrum Waldhausen bittet zum Yoga. Zwischen 14 und 17 Uhr werden Fahrten mit Doppel- und Rollstuhl-Rikscha angeboten. Live-Musik gibt es ab 16 Uhr im Café „Lieblingsplatz“. **RED**



Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

HAZ Weinprobe am Stephansplatz

Erleben Sie eine **exquisite Weinprobe** im Rahmen des Weinfestes in der Südstadt. **Rebe Wein und Brot** präsentiert Ihnen bei entspannter Atmosphäre fünf erlesene Weine. Dazu werden Snacks gereicht, die das Erlebnis abrunden. Sichern Sie sich jetzt die Tickets für einen unvergesslichen Nachmittag

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**

**Hannover**, Lange Laube 10

**Theater am Aegi**, Aegidientorplatz 2

**Hannover**, Georgstr. 35 im Musik Kiosk

**Burgdorf**, Marktstraße 16

**Datum:** 15.06. und 29.06.2025 (Südstadtfest)  
**Preis:** 69€ mit AboVorteil / ohne 79€ p.P.\*

\* (zzgl. Gebühren)



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de





Deutschlands größte Rad-Auswahl

# Mehr Rad fürs Geld

Gültig bis 27. Juni 2025. Solange der Vorrat reicht.

Mehr Qualität. Mehr Fahrspaß. Weniger bezahlen.

## BULLS E-MOUNTAINBIKE 27,5"/29"

Copperhead EVO 2

- souveräne Power in jeder Lage durch Bosch CX-Motor
- 11 Gang Shimano Schaltung mit großer Übersetzungsbandbreite
- blockierbare Luftfedergabel mit satten 120 mm Federweg
- via Bosch App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz
- magnetisches Monkeylink-Lichtsystem
- mit Komfort- oder Sportrahmen erhältlich

Best. Nr.  
99215 Wave hellgrau



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
625 Wh

komfortables E-MTB für  
Alltag und Freizeit

UVP 4099,-

ÜBER 1650 € SPAREN

2444,-

## PEGASUS E-CITYRAD 28"

Solero Evo 8F

- elegant, komfortabel und besonders stressfrei unterwegs
- zuverlässige Bosch-Technik mit natürlichem Fahrgefühl
- wartungsfreie 8 Gang Shimano Nabenschaltung
- sichere Hydraulische Scheibenbremsen
- Trekkingbereifung mit extra starkem Pannenschutz

Best-Nr.: 125572



Active Line Plus  
**BOSCH**  
55 Nm Drehmoment  
500 Wh

Wartungsarme  
Nabenschaltung

UVP 3789,-

ÜBER 1450 € SPAREN

2332,-

## DYNAMICS TREKKINGBIKE 28"

Estate Disc

- leichter Dynamics Alurahmen in vielen Größen und Varianten
- Komfortsattel und Federgabel ideal bei holprigen Wegen
- stabil angeschweißter Monkey-Load Systemgepäckträger
- hydraulische Scheibenbremsen für Sicherheit bei jeder Witterung
- Variolenker mit ergonomischen Griffen
- Trekkingbereifung mit Pannenschutzeinlage

Best-Nr.:  
133220 Wave weiß  
133217 Trapez weiß  
133210 Herren grau



klassisches Trekkingbike  
mit leichtem Lauf

UVP 1049,-

ÜBER 250 € SPAREN

798,-

## BULLS MOUNTAINBIKE 27.5"

Pulsar LTD

- leichtgängige 18 Gang Shimano Schaltung
- stabile Alu-Hohlkammerfelgen und Federgabel
- hochwertiger Aluminium-Rahmen mit Befestigungspunkten für Schutzblech, Ständer und Zubehör
- verschiedene Rahmengrößen

Best-Nr.:  
126712 grau  
126715 grün



Top-Performance zum  
niedrigen Preis

UVP 569,-

ÜBER 170 € SPAREN

398,-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen<sup>1)</sup>

21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich



HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Ihre Kräfte sollten Sie unbedingt für wichtige Ziele einsetzen! Vertrauliche Angelegenheiten müssen auch entsprechend diskret behandelt werden.

**STIER 21.4.–20.5.**  
So wie das Wort „Alltagstrott“ klingt, so fühlt er sich auch an. Kein Wunder, dass Sie die größte Lust haben, einiges in Ihrem Leben zu ändern.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
Ein Missverständnis sorgt für hitzige Diskussionen. Bevor es kritisch wird, einfach einmal nachgeben und Versöhnungsbereitschaft signalisieren.

**KREBS 22.6.–22.7.**  
Unterschwellige Probleme in der Beziehung könnten sich jetzt bemerkbar machen. Lösen Sie diese mit viel Kompromissbereitschaft und Verständnis.

**LÖWE 23.7.–23.8.**  
Vielleicht wäre es gut, wenn Sie wieder etwas mehr Eigeninitiative entwickelten. Man erwartet nicht nur Einwände, sondern auch Ideen von Ihnen.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Schnappen Sie sich Ihre Familie oder gute Freunde, um die Freizeit richtig zu genießen. Sie haben großartige Ideen und dadurch jede Menge Spaß.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Sie machen ganz instinktiv das Beste aus einer Situation. Ihre verbindliche Art lässt ein drohendes Unheil ohne größeren Schaden vorüberziehen.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
Sich aufzuregen, würde sich nicht lohnen. So schnell, wie die Wolken am Liebeshimmel aufgetaucht sind, so schnell sind sie wieder verschwunden.

**SCHUTZE 23.11.–21.12.**  
Sie dürfen beruflich nicht zu dominant auftreten, das könnte ins Auge gehen. Auf Herzesebene kommt man Ihnen jetzt mit offenen Armen entgegen.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Widersprechen Sie nicht gleich, wenn Ihnen etwas unglaublich vorkommt. Prüfen Sie die Dinge nach, dann können Sie alles stichhaltig widerlegen.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
Erfolg wird nur mit reichlichem Fleiß und genügender Ausdauer erzielt. Anfänger werden erste harte Bewährungsproben zu bestehen haben.

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Sie werden auf eine Person nachhaltigen Eindruck machen. Im privaten Bereich können Sie mit Unterstützung von Verwandten oder Freunden rechnen.

GEWINNRÄTSEL

Ackerbau	Wildform des Lamas	elektr. Informations-einheiten	indische Wasserpfeife	Vorname der Dago-ver	japanischer Politiker	kostbar, selten	tiefste Abneigung	Quadrillefigur	japanischer Kaisertitel	Musik-träger (Abk.)			
in ... und Braus	Hauptstadt von Japan	Rufname von Pacino	ge-sittetes Beneh-men	schau-ern	Moment	Männer-kurz-name	Christus-mono-gramm	ein Tanz (Kw.)	schnell, agil	Schluss			
Wortteil: einheitlich	englisch: oder	kampf-unfähig (Abk.)	Treffer beim Fußball	ind. Politiker und Literat	ostdt. Sende-anstalt (Abk.)	Wasser-pflanze	Bundes-kriminal-polizei der USA	Frauen-kurz-name	Öffnung auf Schiffen	deutsche TV-Anstalt (Abk.)	deutsche Vorsilbe	japan. Verwal-tungs-bezirk	Hühner-produkt
Teil des Flug-hafens	schlecht	irre-führen	ägypti-sche Sonnen-säule	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Länger im Blick bleiben:

Hier Ihre Anzeige buchen auf [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Atmosphärische Zeitreise mit vielen Dylan-Songs, die unter die Haut geht – „Like A Complete Unknown“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.**

**ACHTUNG:** Jetzt **QR-Code scannen und gewinnen!** So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 19. Juni, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

NOTDIENSTE

<b>Stadt Hannover:</b>	
Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51) 1 92 40	
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst* (0 18 05) 30 45 05	
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00) 6 05 00 40	
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

\*Keine Kostenübernahme durch gesetzliche Krankenkassen

TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC (0 18 02) 22 22 22	
Pannenhilfe des ACE (0 18 02) 34 35 36	
Pannenhilfe des AvD (08 00) 9 90 99 09	
Deutsche Telekom (08 00) 3 30 20 00	
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	
Elektro-Notdienst	84 10 10
	1 31 66 91

hallo LESERREISEN Tagesfahrten 2025

Ihr Reisepreis p. P. €149 Tagesfahrt inkl. Programm

Ihr Reisepreis p. P. €129 Tagesfahrt inkl. Programm

Von der Elbe bis zur Havel

Erlebnisfahrt auf der MS Klabautermann

Reisetermin Tagesfahrt: Mo. 23.06.2025

**Auf der MS Klabautermann ab Schiffsanlegestelle Magdeburg Rothensee, unmittelbar am größten Wasserstraßenkreuz Europas. Auf der Trogbücke überqueren wir zunächst den Elbestrom, bevor wir über die Schleuse Hohenwarthe und Niegripp direkt auf die Elbe gelangen.**

Dabei genießen wir die Schönheit der weitläufigen Elbauen. Unterwegs Mittagessen, Kaffeetrinken und Abendbiss. Am Elbekilometer 371 zweigen wir in den Pareyer Verbindungskanal ab und kommen zur Schleuse Parey. Schleusung und weiter in den Elbe-Havel Kanal. Durch seine Naturbelassenheit und seinen Abwechslungsreichtum ist dieser Kanal ein Erlebnis. Nach der Passage Schleuse Wusterwitz erreichen wir die herrliche Märkische Seenlandschaft. Zunächst den Wendsee, der an der Seegartenbrücke zwischen Plau und Kirchmöser nahtlos in den Plauer See übergeht. Weiter über den Quenzsee und Silokanal der Vorstadtschleuse Brandenburg entgegen. Ankunft ca. 17.30 in der Havelbucht von Brandenburg Schiffsanlegestelle Neustädtisches Wassertor. Rückfahrt zum Einstiegsort.

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ Begrüßungstrunk an Bord  
✓ 7,5-stündige Schiffspassage von Magdeburg nach Brandenburg von 10.00 Uhr 17.30 Uhr  
✓ 1 x garantiert frisch zubereitetes Mittagessen  
✓ 1 x Kaffeetrinken (2 Tassen Kaffee und ein Stück Bäckerkuchen)  
✓ 1 x rustikales Wurst-, Schinken- Käsebrett Abendessen  
✓ Erläuterungen des Kapitäns zum gesamten Reiseverlauf

Auf den Havelseen bis Wannsee

Erlebnisfahrt auf der MS Klabautermann

Reisetermin Tagesfahrt: Di. 24.06.2025

**Ab Schiffsanlegestelle Neustädtisches Wassertor in Brandenburg erwartet uns die erlebnisreiche Schifffahrt auf der MS Klabautermann. Nach der Passage der Vorstadtschleuse Brandenburg steuern wir die Havel stromaufwärts.**

Unzählige Havelarme und viele kleine und größere Inseln in einer intakten Natur laden ein, die Seele baumeln zu lassen. Unterwegs Mittagessen und Kaffeetrinken. Wir erreichen das malerische Fischerörtchen Katzin und gelangen wenig später auf die weitverzweigte Seenlandschaft der Potsdamer Havel. Ein See folgt nun dem anderen. Idyllisch gelegene Örtchen wie Phöben, Werder und Caputh lassen wir hinter uns, bevor wir die einstige Residenz der preußischen Könige und deutschen Kaiser, die Landeshauptstadt Potsdam erreichen. Nach dem wir die Stadt Potsdam passiert haben, gehen wir wenig später an der nicht minder geschichtsträchtigen Glienicker Brücke vor Anker, wo unsere Reise gegen 15.30 Uhr endet. Rückreise bis zum Einstiegsort.

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ Begrüßungstrunk an Bord  
✓ 5-stündige Schiffspassage von Brandenburg nach Potsdam von 10.30 Uhr - 15.30 Uhr  
✓ 1 x garantiert frisch zubereitetes Mittagessen  
✓ 1 x Kaffeetrinken (2 Tassen Kaffee und ein Stück Bäckerkuchen)  
✓ Erläuterungen des Kapitäns zum gesamten Reiseverlauf

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, [www.puelmreisen.de](http://www.puelmreisen.de)



FAMILIENANZEIGEN



*Wir sehen den Garten nicht mehr grünen,  
in dem wir einst so froh geschafft,  
sehen die Blumen nicht mehr blühen,  
hören die Vögel nicht mehr zwitschern,  
weil uns der Tod nahm alle Kraft.  
Schlafen nun in Frieden, ruhen sanft  
und haben für alles vielen Dank ...*

*Nach langem Leiden sind wir nun wieder vereint.*

**Ursula (Ulla) Wulf**      **Heinrich (Heinzi) Wulf**  
\* 26. November 1940 † 1. Mai 2025      \* 7. Juli 1937 † 11. März 2020

*Ihr werdet in unseren Gedanken und Herzen weiterleben.*

*In liebevoller Erinnerung  
Diego „der Junge“ von „Tante“  
Moni mit Familie  
sowie alle Verwandten, Freunde und Nachbarn*

*Die Trauerfeier fand im engsten Kreise statt.*

*Wir bedanken uns bei Trauerrednerin Frau Benze für ihre empathische Begleitung und dem Bestattungsunternehmen Behling für die hilfreiche Unterstützung.*

*Ursula bittet in liebevoller Erinnerung um eine Spende zugunsten des Sozialzentrum Misburg, Konto: IBAN-DE58 5206 0410 0106 4096 10, BIC: GENODEFIEK1, Evangelische Bank eG., Verwendung: Hospiz – Ursula Wulf*

VERSCHIEDENES

**Kleidertauschparty am 21.06.25** ab 18Uhr-21Uhr im Gemeindezentrum Adventgemeinde Hannover Süd/Schlägerstr. 5, Frauenkleidung. Max. 10Kleidungsstücke mitbringen und tauschen oder gegen freiwillige Spende Neues mitnehmen

**24 Stunden Pflegerin** 50Jahre alt sucht Beschäftigung in privatem Haushalt. ☎ +49 176 54253621

**Swarovski Kristallfiguren gesucht** auch Sammlungen ☎ 01749092434

**Ältere Dame sucht** gebrauchtes Dreirad. ☎ (01 70) 7 70 10 60

**Kaufe Luxusarmbanduhren** alt & neu, auch defekt! ☎(01525)7803822

**Pummelchen.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ 0152/1820 95 31

**Modelleisenbahn** , Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen Tel 0151 17957706

SCHÖNHEITSPFLEGE

**Mobiler Frisördienst (0511) 606 33 33**  
**Neu - Podologin für zu Hause 64694357**

**Achtung Stellensuchende**  
Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.  
Für verlorene Einordnungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.  
**Ihre Anzeigenabteilung**



**erscheint jeden Sonnabend/Sonntag**

**MADSACK Medien**  
Hannover GmbH & Co. KG  
August - Madsack - Straße 1  
30559 Hannover  
www.wochenblaetter.de  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:**  
Christian Käufer  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließtextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbrief:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 84 ab 01.01.2024



**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

**EFH Edemissen, Neub.,** Erstbez., förderb. gem. KfW als KfN, fertiggestellt, 150m² Wohnfl., 562m² Grstik., 5 Zimmer, Terrasse, Carport, 21,1kWh/(m²a), etc. ☎ 0531/26309590

EIGENTUMSWOHNUNGEN GESUCHE

Suche renovierungsbedürftige Wohnung Von Privat. Bitte keine Makler. ☎ 017655981344

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

**SUCHE**  
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**SUCHE**  
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

1-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Seelze, 1 Zi.-Whg.,** 28 m², KM 265,-€ ☎ (0 57 23) 17 15

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Seelze, 2 Zi.-Whg.,** 55 m², KM 495,-€ ☎ (0 57 23) 17 15

3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Letter, zentrale Lage,** 3ZKB, 1. OG, 76m², Laminat, Blk., Keller, evtl. EBK, 520€ + NK + MS, ☎ (0 51 37) 9 32 41 oder ☎ (01 52) 58 41 81 42

**3 Zi.-Whg.,** 69m², 1. Etage mit Balkon, in Bornum, 700€ KM + ca. 220€ NK, ab 01.07. zu vermieten. ☎ 0511/436436

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

**3-Zi.-Whg. gesucht: Bundesbediensteter** + Studentin der Kirchenmusik (NR, keine Haustiere) suchen ab sofort 3 Zimmer oder mehr zur Miete in Zoo, Oststadt, Mitte, Südstadt, Bult oder List. Tel. 0157 529 50628

HÄUSER GESUCHE

**Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH)** zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen. ☎ 01 70 -9 60 97 97

**SUCHE HAUS** auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

HANDWERKER / BAUBEDARF

**Steinreinigung, Fassaden & Dachreinigung mit Langzeitschutz!** Nano-Imprägnierung inklusive - für dauerhaft saubere Flächen! Sommer-Aktion: 20% Rabatt auf Ihre Reinigung! Wir reinigen gründlich, schonend & dauerhaft geschützt! Schnell Termin sichern: SRP, Herr Schmidt - Reinigungsservice Frankenring 18, 30855 Langenhagen 0160 4070815 [www.reinigungsprofi-langenhagen.de](http://www.reinigungsprofi-langenhagen.de)

**Fassadenverfugung alt und neu,** Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

DACHDECKER

**Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion**  
**Firma M. Schneider ☎ (0152)10733246**  
**Dachdeckermeister Betrieb hat kurzfristig Termine frei. ☎ 0163/2045605**  
**Kleinflick und Rinne 0511/44497279**

ENTRÜMPELUNG

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369**  
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng.  
**Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970**

FLIESENLEGER

**Fliesenleger + Badsanierung**  
☎ 0160/97739654

GÄRTNER

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770**  
**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987**  
**Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902**  
**Gartenarbeit inkl. Ents.0511/96774765**  
**Gartenarbeit. Inkl. Ents.051027370745**  
**Gartenpflege ☎ (01 73) 56 56 896**  
**Gartenpflege inkl Ents.0176 41467766**  
**Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224**  
**Gartenpfl. + Vertikutieren01735656896**

HEIZUNG

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm**

MALER, TAPEZIERER

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmaler.de](http://www.seniorenmaler.de) (0511)-314441**  
**Tapetieren u. streichen, Termine frei!**  
**Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281**

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

**Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499**

SANITÄRINSTALLATEURE

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83**

UMZÜGE

**Umzüge ,Entr.,Transp.0511/71657401**  
**Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47**

VERKAUF ALLGEMEIN

**100 Porzellan-Wand-Sammelteller,** Durchmesser 20, 30, 36 cm, Hutschenreuther, Seltmann Weiden u.a. Jahresteller, verschiedene Motive, VB 1100€ ☎ (05 11) 67 22 40  
**Leder Eckgarnitur, schwarz, ca. 2,70mx2,20m, sehr gepflegt, 670€ VB ☎ (0511) 75 01 80**

ANKAUF ALLGEMEIN

**Achtung großer Ankauf!!!!**  
**Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (0152) 15 23 78 11**  
**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht:** Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabine, Bajonette, usw. ☎ (01 76) 96 45 42 33  
**Su. hochwertigen Pelzmantel- oder Jacke; Porzellan; Zinn; Handtaschen, Massivholzmöbel ☎ (01 74) 7 83 73 25**  
**Ankauf: Modelleisenbahn Alle Spuren.** Auch gern größere Konvolute. ☎ 0171-3496890  
**Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83**  
**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379**  
**Pens. Uhrmacher kauft alte/ neue Armband- u.Taschenuhren 0151/29706814**  
**Ankauf von Silber- u. Goldmünzen, Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814**  
**Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44**  
**Su. E-Bike ☎ (0157) 85740057**

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,** können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.  
Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

STELLENMARKT



Die **Misburger Hafen GmbH** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n

## Bagger- und Baumaschinenführer\*in

zum Umschlag von Massen- und Schüttgut, auch an den Standorten der Hafengruppe Hannover.

Die Stelle ist zu sofort unbefristet in Vollzeit zu besetzen und grundsätzlich Teilzeit geeignet. Erwartet wird die Bereitschaft zur beruflichen Weiterqualifikation.

Voraussetzung ist der Abschluss in einem anerkannten handwerklichen Ausbildungsberuf.

Erforderlich ist mindestens die Fahrerlaubnis der Klasse B.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Bahl, Telefon 0173-4236079 zur Verfügung.

Bewerbungen richten Sie bitte **bis zum 30. Juni 2025** an die **Misburger Hafen GmbH, Hansastraße 38, 30419 Hannover [bewerbung@hannover-hafen.de](mailto:bewerbung@hannover-hafen.de)**



## Lust auf mehr Eis und mehr Taschengeld?

**Wir suchen DICH!**

Werde **Wochenblattbote (m/w/d)** und verteile in den Sommerferien am Samstag das Anzeigenblatt **in deiner Region!** (ab 14 Jahren)

**Ruf uns einfach an unter: 0511 518 2555**

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp



**MALER** (m/w/d)  
für Innenarbeiten zur Festenstellung gesucht. Tariflohn und Prämien  
**Peter Malereibetrieb - Garbsen**  
Tel. 0172 - 5121909 • [www.peter-maler.de](http://www.peter-maler.de)

**Reinigungskraft m/w/d** für Hannover-Blumhardtstr. gesucht. A2: Montag - Freitag ab 5:00 Uhr, 1,5 Std. täglich Tel. Bewerbung: ☎ 0170/4553815  
**Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH**

**Reinigungskräfte für Treppenhäuserreinigung** gesucht, VZ/TZ, Minijob, Tariflohn. **CMD GmbH ☎ (0511)2123060 o. ☎(0172) 5491409**

STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

Suche Minijob, bin 64 J. Habe Erfahrung als Autofahrer und Zeit zu helfen, bei diesem und jenem. H-Herrenhausen ☎ D 194 567

**Gel. Gärtner** sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 7 06 75 68

**Fensterputzer erfahren** sucht Arbeit im Privathaushalt Tel..01771477987

**Gelernter Maler sucht Arbeit.** ☎ 0152/09425573

**Maurer sucht Arbeit..** Maurer und Fliesenleger. ☎ 05032/9011037

**Maler sucht Arbeit,** auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL

Suche eine zuverlässige Frau, die mich mit der digitalen Technik (u.a. Smartphone, Internet) vertraut macht und mir auch im Haushalt etwas unter die Arme greift. Gute Bezahlung. ☎ (05 11) 3 52 14 76

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

**Su. Putzstelle ☎ (0 15 11) 5 56 05 69**

STELLENGESUCHE MINIJOBS

**Reinige Ihren Haushalt** ☎ pilgermuschel@gmx.de

**Helfe im Haus Garten, Einkaufen, PKW** vorhanden ☎ (05137) 9860390

TIERMARKT VERKAUF

**Tolle Australien Shepherd Welpen** zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

ANKAUF MOTORRÄDER

**Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3**

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.



**Vermachen Sie ein Lächeln**

**ZUKUNFT FAIR MACHEN**

**Gestalten Sie heute schon die Welt von morgen: Mit Ihrem Testament.**  
Wir informieren Sie gerne.

Ihre Ansprechpartnerin:  
Dagmar Löffler  
[laecheln@plan.de](mailto:laecheln@plan.de)  
040 / 607 716 - 260  
[www.plan.de/laecheln](http://www.plan.de/laecheln)



Gibt Kindern eine Chance

VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

**SKAN-CLUB 60 plus**

**THÜRINGEN „EGAPARK“, ERFURT, GOTHA**

*Morada HOTEL GOTHAEER HOF*

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC
- Galabuffet sowie Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Stadtführung Gotha
- Ausflug und Eintritt in den egapark – Erfurter Gartenausstellung inkl. egapark-Express (+ € 20,- pro Person)
- NEU!** Ausflug Erfurt mit Sehenswürdigkeiten
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

**27.07., 24.08., 21.09.2025**

**50 Euro PREISSTURZ!**

ab Euro 655,- pro Person im DZ inkl. Halbpension  
Kein Einzelzimmerzuschlag!  
Preisnachs. bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! Keine Parkgebühren!

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8-18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH - Gehrenkamp 1 - 38550 Isenbüttel [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

**BAD WÖRISHOFEN IM ALLGÄU**

*Morada HOTEL BAD WÖRISHOFEN*

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche und WC inkl. Halbpension
- Galabuffet sowie Allgäuer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Kostenloser Eintritt ins Seb.-Kneipp-Museum; Busfahrt zur Therme und zurück (im Rahmen der Kurtaxe)
- Begleitung unseres Reisebetreuers zu ausgewählten Kurveranstaltungen
- Therme Bad Wörishofen: 1 Tageskarte, Begleitung Reisebetreuer zur Therme (Zuschlag € 80,- pro Person)
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

**26.07., 23.08., 20.09.2025**

ab Euro **739,-** pro Person im DZ/2Z inkl. Halbpension  
Preisnachs. bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! Keine Parkgebühren! EZ-Zuschlag: € 120,-

**Im Internet finden Sie uns unter:**

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**hallo wochenende**

# INFOTAG

**Sa., 21. Juni / 10–13 Uhr**

Wilhelmstraße 2, 30171 Hannover

**Berufliches Gymnasium**

- Sozialpädagogik
- Gestaltungs- und Medientechnik
- Informationstechnik

**Fachoberschule** (Einstieg in Klasse 11 oder 12)

- Gesundheit und Soziales
- Gestaltung
- Wirtschaft und Verwaltung

**Ausbildung I Studium**

- Technische Assistenz in: Biologie (BTA) / Pharmazie (PTA)\*
- Physiotherapie\* • Logopädie\*
- \* schulgeldfrei

**Studium neben der Ausbildung möglich!**

mehr Infos auf **ROSS-SCHULE.DE**



**ROSS SCHULE**  
BERND BLINDOW GRUPPE

**DIPLOMA Hochschule:**  
Duales Studium Soziale Arbeit, Kindheits- oder Heilpädagogik

**Studienberatung vor Ort**





Die Anzahl der Gartenvögel, wie hier des Rotkehlchens, hat sich in den letzten Jahren immer mehr verringert.  
Foto: Frank Rumpenhorst

## Der Garten verliert seinen Gesang

In den vergangenen 20 Jahren hat die Zahl der Vögel in Gärten stetig abgenommen. Der Artenschwund ist eine dauerhafte Entwicklung, die sich aktuell weiter fortsetzt, wie der Naturschutzbund (Nabu) mitteilte. „In 20 Jahren haben wir im Schnitt acht Vögel je Garten verloren und dieses Jahr mit 26,8 Vögeln einen Tiefpunkt erreicht“, sagte Nabu-Ornithologe Stefan Bosch. Grund für die stetig abnehmende Zahl der Vögel sei die schwindende Artenvielfalt in Gärten. Für den Nabu gehören besonders versiegelte Flächen oder

Schottergärten zu Problemflächen. Bei der Sanierung von Gebäuden werde außerdem nicht darauf geachtet, dass Ersatzbrutplätze zur Verfügung gestellt werden. Die Forderungen des Nabu richten sich deswegen auch an Kommunen und Städte. „Wir brauchen einen Biodiversitätsturbo, denn schwindende Vogelbestände sind eine Mahnung, dass auch unsere Lebensgrundlagen in Gefahr sind.“, teilte Stefan Bosch mit. Landschaft dürfe nicht nur bedenkenlos genutzt- und umgestaltbare Verfügungsmasse sein.

Einzelpersonen könnten auch etwas gegen die schwindenden Plätze für Vögel tun. Für Vögel ist es gut, wenn viele verschiedene Lebewesen im Garten vorkommen. „Ohne Vegetation keine Insekten und Kleintiere und ohne diese keine Vögel und Säugetiere. [...] Ideal sind wilde, unordentliche Gartenecken“, so die Beschreibung von Bosch. Der Garten kann auch zum Vorteil von Vögeln gestaltet werden. Nisthilfen und Wasserstellen seien von Vorteil. Katzen sollten außerdem während der Brutzeit drinnen gehalten werden.



Sparen Zeit und Ressourcen: Ollas, in den Boden eingegrabene Tongefäße, bewässern den Garten tagelang.  
Foto: IMAGO/Martin Bertrand

## Für trockene Zeiten

Wie Gartenbesitzer die wertvolle **RESSOURCE WASSER** sparsam und sinnvoll nutzen können

Der Blick geht gen Himmel, dann auf die Wetter-App: Kommt der versprochene Regen? Zu Beginn des Jahres sah es damit schlecht aus. Von Anfang Februar bis Mitte April fielen laut Deutschem Wetterdienst (DWD) im Mittel nur rund 40 Liter Regen pro Quadratmeter – absolutes Rekordtief seit Auswertungsbeginn im Jahr 1931. Die Folge: Laut Dürremonitor des Helmholtz-Zentrums für Umweltforschung ist die Trockenheit im Boden schon jetzt außergewöhnlich hoch – und der Sommer steht erst noch bevor. Mit den folgenden Garten- und Bewässerungsmethoden lassen sich Böden und Pflanzen jedoch auch in trockenen Zeiten nachhaltig gesund erhalten.

### WASSERSCHLUCKER RASEN

Die schlechte Nachricht vorneweg: Der heiß geliebte Rasen ist Wasserschlucker Nummer eins. Je nach Standort, Bodenart, Rasentyp und Witterung benötigt er bis zu fünf Liter pro Quadratmeter und Tag, vor allem in längeren Trockenphasen summiert sich sein Bedarf also schnell. Wassersparend ist dagegen ein Garten, der in mehreren Etagen angelegt ist. Im sogenannten Waldgarten imitieren heimische Bäume, aber auch Büsche, Sträucher und Bodendecker die Vegetation am Waldrand. Der naturnahe Bewuchs spart gleich doppelt Wasser: Durch unterschiedliche Wurzeltiefen ziehen die Pflanzen das Nass effizienter aus dem Boden, die Vielfalt der Wuchshöhen fördert zudem ein kühleres Mikroklima, das die Verdunstung reduziert und den Boden länger feucht hält. Bei anhaltender Dürre kommen viele Pflanzen an ihre Belastungsgrenze. Typische Anzeichen für den sogenannten Trockenstress sind schlaffe, verfärbte oder beschädigte Blätter. In späteren Stadien werfen sie Laub, Blüten und Früchte ab, um Energie zu sparen. Langfristig hilft hier eine

klimaangepasste Pflanzenauswahl nach der Methode des Xeriscaping. Der Begriff setzt sich aus dem griechischen Wort „xeros“ (trocken) und dem englischen „landscaping“ (Gartengestaltung) zusammen und wurde Anfang der Achtzigerjahre im trockenen Südwesten der USA geprägt. Die Grundidee: Pflanzen mit hohem Wasserbedarf vermeiden und trockenheitsresistente Pflanzen verwenden. Wie eine Wüste muss der Garten dennoch nicht anmuten. Je nach Standort können wasserliebende Pflanzen wie Hortensien, Schwarze Johannisbeere und Eberesche etwa durch ebenfalls ansehnliche Sukkulente, Lavendel, Kornelkirsche und Schwarzen Holunder ersetzt werden. Und: Mulchen nicht vergessen! Beete mit organischen Materialien abzudecken, schützt den Boden vor dem Austrocknen.

### DEN KOSTBAREN REGEN AUFFANGEN

Gerade in anhaltenden Trockenperioden sollte Leitungswasser für die Gartenbewässerung tabu sein. Neben dem hohen Kostenfaktor steht vor allem die Versorgungssicherheit im Vordergrund. Was im Garten versickert, steht anderweitig nicht mehr zur Verfügung. Regenwasser ist hier das Zauberwort: Bei entsprechendem Platzangebot am besten gleich mehrere Tonnen aufstellen und an Regenrinnen anschließen, um möglichst viel Niederschlag zu sammeln. Unterirdische Zisternen eignen sich für regenreichere Gebiete, da sie in den nasseren Monaten große Mengen Wasser speichern können. Aber auch auf kleinen Balkonen lässt sich Niederschlag sammeln, etwa in Eimern oder durch eine aufgehängte Plane, die das Wasser großflächig auffängt. Grauwasser aus dem Haushalt lässt sich ebenfalls zum Gießen recyceln, sofern es keine Zusätze

wie Seife enthält. Einfach das Putzwasser von Obst und Gemüse oder den kalten Vorlauf in der Dusche auffangen und als Gießwasser nutzen. Der beste Wasserspeicher ist der Garten selbst. Er nimmt Feuchtigkeit auf und speist sie bei Trockenheit wieder in den Kreislauf. Allerdings nur, wenn er effektiv bewässert wird – ansonsten fließt das Wasser einfach ab.

### SO GELINGT DAS GIEßEN RESSOURCENSCHONEND

- Weniger häufig, dafür reichlich: Ein- bis zweimal pro Woche kräftig gießen reicht meist völlig aus. Leichtes Austrocknen regt sogar das Wurzelwachstum der Pflanzen an – so wurzeln sie tiefer und werden stressresistenter.
- Idealerweise sollte der Garten morgens Wasser erhalten. Zu diesem Zeitpunkt ist die Erde noch kühl und weniger anfällig für Verdunstung als am Tag. Stoppen Sie das Gießen, sobald sich Pfützen bilden, um Staunässe und Wurzelfäule vorzubeugen.
- Gießen Sie Sträucher, Gemüse und junge Pflanzen direkt an der Wurzel. So verhindern Sie Feuchtigkeit auf den Blättern und einen möglichen Pilzbefall. Tropf- und Perlschläuche können hier helfen und den Wasserverbrauch um bis zu 70 Prozent reduzieren.
- Smart wässern: Automatische Bewässerungssysteme mit Feuchtesensoren im Beet helfen, Wassermenge und -zeitpunkt optimal auf den Bedarf abzustimmen. Kombiniert mit Regenwassersammlern sind sie besonders ressourcenschonend.
- Rustikale Technik: Etwas einfacher geht's mit Ollas. Die porösen Tongefäße werden ins Beet eingegraben, mit Wasser gefüllt und geben dies nur ab, wenn der Boden um sie herum trocken ist. So sparen Sie wertvolle Ressourcen und auch noch Zeit, denn die Ollas übernehmen das Bewässern tagelang.

## Grüne Inseln schaffen in der Nachbarschaft

Das bundesweite Netzwerk Nachbarschaft ruft Anwohnergemeinschaften deutschlandweit zu Begrünungsaktionen auf. Von der Blühwiese bis zum Gemeinschaftsgarten: Gefragt sind beim Wettbewerb „Jede Wiese zählt!“ Grünpaten-Pro-

jekte, die das Wohnumfeld aufwerten und dem Arten- und Klimaschutz dienen. Die fünf schönsten Begrünungsaktionen werden mit jeweils 500 Euro prämiert. Als Bonus gibt es für alle Gewinnerinnen und Gewinner eine vom Künstler Janosch

exklusiv für diesen Wettbewerb gestaltete Plakette. **RED**

► **Anmeldungen sind bis 30. September 2025 möglich. Weitere Infos unter: [netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerbe/jede-wiese-zaeht](https://netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerbe/jede-wiese-zaeht)**



Julia Marschallek, GEERS Expertin

## Positive Auswirkungen auf das Demenzrisiko untersucht. Neue Studie: Gutes Hörvermögen unterstützt die geistige Fitness.

Wussten Sie, dass gutes Hören mit einem geringeren Demenzrisiko verbunden ist?¹ Neueste Studien zeigen, dass bei älteren Erwachsenen eine Verbesserung des Hörvermögens einen positiven Einfluss auf die geistige Fitness haben kann.²,³

„Die meisten Menschen glauben, dass bei einem Hörverlust nur das Gehör Schaden nimmt“, erklärt GEERS Expertin Julia Marschallek. Doch die Anstrengung, unvollständige Informationen zu verarbeiten, kann das Gehirn ermüden und stressen.⁴ So fand eine Studie aus Dänemark heraus, dass Menschen mit unbehandeltem Hörverlust ein erhöhtes Demenzrisiko haben.¹

**Hörgeräte können helfen.** Hörgeräte können bei frühzeitiger Anwendung den Hörverlust ausgleichen und somit die geistige Belastung reduzieren. Sie ermöglichen es dem Gehirn, Klänge und

Gespräche besser zu verarbeiten, was die geistige Fitness unterstützen kann.²,³

**Hörvermögen regelmäßig testen.** In diesem Zusammenhang möchten wir von GEERS Sie einladen, Ihr Hörvermögen testen zu lassen. Der Test ist kostenlos und unverbindlich, dauert nur 15 Minuten und erfordert keine Überweisung des Hausarztes. Im Rahmen einer bundesweiten Aktion zur Vorsorge bietet GEERS diesen Test auch in Hannover ohne vorherige Terminvereinbarung an. Nutzen Sie die Gelegenheit, um Ihre geistige Fitness zu unterstützen!

Weitere Informationen erhalten Sie online auf [geers.de/hannover](https://geers.de/hannover) oder telefonisch über unsere gebührenfreie Service-Hotline **0800 724 000 261**.

Kommen Sie zum

**Gratis-Hörtest!**

Jetzt einlösen bei:

1. Vahrenwalder Platz 3, 30165 Hannover, Tel.: 0511 3501619
2. Lister Meile 25, 30161 Hannover, Tel.: 0511 317038
3. Karl-Wiechert-Allee 3, 30625 Hannover, Tel.: 0511 52950125

Einfach Coupon ausschneiden und im Fachgeschäft vorzeigen.

Code für Filiale



**GEERS**

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

¹ Cantuaria, et al. (2024). Hearing loss, hearing aid use, and risk of dementia in older adults. JAMA Otolaryngology-Head & Neck Surgery, 150(2), 157-164.  
² Sarant et al. (2024). ENHANCE: a comparative prospective longitudinal study of cognitive outcomes after 3 years of hearing aid use in older adults. Frontiers in Aging Neuroscience, 15, 1302185. <https://audiologyblog.phonakpro.com/results-of-the-enhance-study-after-3-years-of-hearing-aid-use/>  
³ Lin, et al. (2023). Hearing intervention versus health education control to reduce cognitive decline in older adults with hearing loss in the USA (ACHIEVE): a multicentre, randomised controlled trial. The Lancet, 402(10404), 786-797. <https://www.achievestudy.org/>  
⁴ World Health Organization. (2021). World report on hearing. Geneva: World Health Organization. Retrieved March 8th, 2021. <https://www.who.int/publications/i/item/world-report-on-hearing>

70%  
auf alle Artikel

# Totalräumungsverkauf

wegen Geschäftsaufgabe noch bis zum 20. Juni 25

Diese Gelegenheit haben Sie nie wieder!

**CASSIS • SIX-O-SEVEN • ZAUBERMOND • BETTY BARCLAY • BETTY & CO GIL BRET • AMBER AND JUNE • CLARINA • RABE • HEGLER FASHION ROBELL • MONARI • VICCI • MILANO • HEATH • JINA MONTANA TEXIL KARN • ENDSPURT! • NO & PELLE BEAUMONT L. • LAIDA • MAC • WHITE LABEL • EMILY UND NOAH RAFAELLO ROSSI • STARK • NERO GIARDINI • HOOIJER FOOTWEAR LAZAMANI • CODELLO • ESISTO • SAMTEX • NAVIGAZIONE**

# CASSIS®

Damenmoden GmbH

Bödekerstr. 85 | Am Lister Platz

Mo.-Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr